|  |  |
| --- | --- |
| LEKUALDAKETA-HITZARMENA, EIBARKO UDALAREN ETA TALLERES AIBE ENPRESAREN ARTEKOA, AIBE-K TXONTAN DITUEN INSTALAZIOAK MATXARIA INDUSTRIALDEKO PABILIOI BATERA LEKUALDATZEKOA.  | CONVENIO DE REALOJO ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE EIBAR Y LA EMPRESA TALLERES AIBE PARA EL TRASLADO DE SUS INSTALACIONES SITUADAS EN EL BARRIO DE TXONTA A UN PABELLON EN EL POLÍGONO DE MATXARIA  |
|  |  |
| -ALDE BATETIK: **Miguel de los Toyos Nazabal jauna,** Eibarko Udaleko Alkatea. | -DE UNA PARTE: **D. Miguel de los Toyos Nazabal,** Alcalde del Ayuntamiento de Eibar. |
|  |  |
|  |  |
| -ETA BESTETIK: **María Teresa Irure Garitano andrea,** adin nagusikoa, eta \_\_\_\_\_\_ NAN-zenbakia duena, **Jon Ezpeleta Sodupe jauna,** adin nagusikoa, eta \_\_\_\_\_\_\_\_\_ NAN-zenbakia duenaeta **Juan Balerdi Imaz,** adin nagusikoa, eta \_\_\_\_\_\_\_ NAN-zenbakia duena.  | -Y DE LA OTRA: **Dª. María Teresa Irure Garitano.,** mayor de edad, con D.N.I. \_\_\_\_\_\_\_; **D. Jon Ezpeleta Sodupe**, mayor de edad, con DNI \_\_\_\_\_\_\_, y D. **Juan Balerdi Imaz**, mayor de edad, con DNI \_\_\_\_\_\_\_. |
|  |  |
|  |  |
| **ORDEZKARITZA** | **INTERVIENEN** |
|  |  |
| **Miguel de los Toyos Nazabal**, Eibarko Udaleko Alkate-Udalburua den aldetik, 2016ko maiatzaren 13 eguneko Gobernu-Batzarrak hartutako akordioak egintza honetarako gaitasuna emanda dihardu. | **D. Miguel de los Toyos Nazabal** en calidad de Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Eibar, actúa facultado para este acto en virtud de Acuerdo de Junta de Gobierno de fecha 13. de mayo de 2016. |
|  |  |
|  |  |
| **Dª. María Teresa Irure Garitano** andreak, **Talleres Aibe SA** sozietatearen izenean eta haren ordezkari dihardu. Talleres Aibe SAk Gisastu kaleko 3an (Eibar, Gipuzkoa) du helbide soziala; muga-eperik gabe eratu zen 1975eko urriaren 23an, Eibarko Notarioa izandako José Alberto Palá Gasós jaunaren aurrean (1.034 protokolo-zenbakia); haren estatutuak 1992ko maiatzaren 11n sozietatearen Batzar Unibertsalak hartutako akordioz egokitu ziren indarrean dagoen Sozietate Anonimoen Legeari, eta 1992ko ekainaren 1ean publiko egin zen Eibarko Notario Tomás Domínguez Bautista jaunak emandako eskrituraren bidez (565 protokolo-zenbakia), zeina Gipuzkoako Merkataritza Erregistroan inskribatu baizen A 20044947 IFKrekin inskripzioen 1.182 zenbakiko liburukian, 80 zenbakiko folioan, SS 3712 zenbakiko orrian, 5. inskripzioan. Ordezkari dihardu, Eibarko notario María Dolores García Aranaz andrearen aurrean 205ko azaroaren 17an emandako ahalorde-eskriturak horretarako gaitasuna emanda. Era berean, María Jesús Garitano Irazabal andrearen, ordezkari dihardu, Getxoko notario Miguel Martínez Sanchiz andrearen aurrean 2016ko maiatzaren 26an emandako ahalorde-eskriturak horretarako gaitasuna emanda. | **Dª. María Teresa Irure Garitano**, actúa en nombre y en representación de la sociedad **Talleres Aibe, S.A.,** con domicilio social en Eibar, C/ Gisastu nº 3 (Gipuzkoa), constituida por tiempo indefinido en Escritura Pública de 23 de octubre de 1975, ante el Notario que fue de Eibar, D. José Alberto Palá Gasós, con número de Protocolo 1.034; fueron adaptados sus estatutos a la vigente Ley de Sociedades Anónimas, en acuerdo adoptado por la Junta Universal de la sociedad, el día 11 de mayo de 1992, y elevado a público en escritura autorizada por el Notario de Eibar, D. Tomás Domínguez Bautista, el 1 de junio de 1992, con número de protocolo 565 e inscrita en el Registro Mercantil de Gipuzkoa, al folio 80 del tomo 1.182 de inscripciones , hoja número SS 3712, inscripción 5ª con C.I.F. número A 20044947. Actúa en virtud de poder otorgado con fecha 17 de noviembre de 2005 por escritura autorizada por la notario de Eibar, María Dolores García Aranaz. Asimismo actúa en representación de Dª. María Jesús Garitano Irazabal según poder otorgado en Getxo con fecha 26 de mayo de 2016 ante el notario D. Miguel Martínez Sanchiz. |
|  |  |
| **Jon Ezpeleta Sodupe jaunak**, Ignacio Ezpeleta Idigoras jaunaren eta María Angeles Sudupe Aranguren andrearen, ordezkari dihardu, Torreviejako notario Tatiana Martín Ruiz andrearen aurrean 2016ko maiatzaren 23an emandako ahalorde-eskriturak horretarako gaitasuna emanda. | **D. Jon Ezpeleta Sodupe** actúa en representación de D. Ignacio Ezpeleta Idígoras, Dª. María Angeles Sudupe Aranguren, en virtud de poder otorgado en Torrevieja a 23 de mayo de 2016 ante la notario Dª Tatiana Martín Ruiz. |
|  |  |
| **Juan Balerdi Imaz jaunak**, María Teresa Imaz Irastorza andrearen eta Juan Bautista Balerdi Azpiroz jaunaren ordezkari dihardu, Eibarko notario María Dolores García Aranaz andrearen aurrean 2016ko maiatzaren 25ean emandako ahalorde-eskriturak (… protokolo zenbakia) horretarako gaitasuna emanda. | **D. Juan Balerdi Imaz** actúa en representación de Dª. María Teresa Imaz Irastorza y D. Juan Bautista Balerdi Azpiroz según poder otorgado en Eibar el 25 de mayo de 2016 ante la notario de Eibar, María Dolores García Aranaz  |
|  |  |
| Hitzarmenkideek elkarri aitortzen diote Hitzarmen hau izenpetzeko beharrezkoa den legezko gaitasun nahikoa, eta horretarako, | Los intervinientes se reconocen capacidad legal suficiente para otorgar el presente Convenio, y a tal efecto, |
|  |  |
|  |  |
| **HAU AZALTZEN DUTE:** | **EXPONEN** |
|  |  |
| **I.-** 2012ko abenduaren 10ean, Eusko Jaurlaritzako Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailak (gaur egun, Eusko Jaurlaritzako Enplegu eta Gizarte Politiketako Saila) eta Eibarko Udalak hitzarmen bat sinatu zuten, eta hartan ezarri zituzten Eibarko Txonta Eremua berroneratzeko lankidetzaren premisak. | **I.-** Con fecha 10 de diciembre de 2012, el Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes del Gobierno Vasco, (hoy Departamento de Empleo y Políticas Sociales del Gobierno Vasco) y el Ayuntamiento de Eibar suscribieron un convenio en el que se establecen las premisas de colaboración para la regeneración del Área de Txonta en Eibar. |
|  |  |
| Hitzarmenak bi helburu nagusi ditu. Alde batetik, Txontako Industriagune kaltetua hiri-berroneratzea; horretarako, beharrezkoa da aldez aurretik oraindik lanean diharduten industriak lekualdatzea. Eta, bestetik, bizitegi-garapen berria bermatzea, eremuan jartzekoak diren babes ofizialeko etxebizitzen bidez, batik bat. | Los principales objetivos del convenio son, por un lado, materializar la regeneración urbana del Área industrial degradada de Txonta, para lo que, como paso previo, es necesario el traslado de las industrias que aún continúan en funcionamiento, y por otro, garantizar el nuevo desarrollo residencial principalmente de vivienda de protección oficial que se prevé en la zona. |
|  |  |
| Lankidetza-hitzarmenak oinarriak ezarri zituen Euskadiko Autonomia Erkidegoak parte hartzeko Txontaren bizitegi-garapenean; honako hau da EAEren parte hartzea: Eibarko Udalari eskaintzea Matxaribarren 3. IULen dituen bere titulartasuneko higiezinak, horietan birkokatu daitezen egitekoa den hiri-berroneratzeko jarduketaren aurretik lekualdatu beharreko lanean diharduten industriak. | El convenio de colaboración determinó las bases para la participación de la Comunidad Autónoma del País Vasco en el desarrollo residencial de Txonta que consiste en facilitar al Ayuntamiento de Eibar los inmuebles de su titularidad sitos en el SAPUI-3 Matxariabarren, para materializar la reubicación de aquellas industrias que se encuentren en funcionamiento y que deban ser objeto de un traslado previo a la actuación de regeneración urbana pretendida. |
|  |  |
| Eusko Jaurlaritzaren ekarpena honakoa da: Txontan dauden enpresak lekualdatzeko beharrezko eta egokiak diren Euskal Autonomia Erkidegoaren jabetzako pabilioi eta garajeak eskaintzea Matxaribarren 3. IUL izeneko sektorean. | La aportación del Gobierno Vasco consiste en la puesta a disposición de los pabellones y garajes, en el Sector denominado SAPUI-3 Matxariabarren, propiedad de la Comunidad Autónoma del País Vasco, que puedan resultar necesarios y adecuados para materializar los traslados de las empresas ubicadas en Txonta. |
|  |  |
| Eibarko Udalak konpromisoa hartu zuen birpartzelazioaren kitapenaren kontuan urbanizazio-gastuen barruan izendatzeko jarduerak birkokatzeak eragindako gastu guztiak, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 48.4 artikuluan xedatutakoari jarraituz. | El Ayuntamiento de Eibar se compromete a consignar en la cuenta de liquidación de la reparcelación todos los gastos derivados del realojo de las actividades como parte de los gastos de urbanización, según lo determinado en el art. 48.4 de la Ley 2/2006, de Suelo y Urbanismo. |
|  |  |
| 2016ko urtarrilaren 25ean, Udalaren Osoko Bilkurak Hitzarmen horren aldaketa bat onartu du, zeinaren bidez klausula bat (laugarrena bis) gehitu baita: horren bidez, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak Matxaribarreneko pabilioiak laga diezaieke hala nahi duten Txontako enpresei, birpartzelazio-proiektua behin betiko onartu arte itxaron beharrik gabe.  | Con fecha 25 de enero de 2016 el Pleno Municipal ha aprobado la modificación de dicho Convenio introduciendo una nueva cláusula cuarta bis que permite a la Administración General del País Vasco ir cediendo el uso de los pabellones de Matxariabarren a las empresas radicadas en Txonta que así lo deseen, sin necesidad de esperar a la aprobación definitiva del proyecto de reparcelación.  |
|  |  |
| Aipatutako hitzarmena, testu bateratua Aldaketarekin, honekin batera dago **I Eranskina** bezala. | Se acompaña a la presente el referido Convenio, refundido con su Modificación, como **Anexo I.** |
|  |  |
| **II.-** Eibarko Udalak, 2015eko otsailaren 23an, behin betiko onartu du Eibarko Herri Antolamendurako Plan Orokorraren Aldaketa Puntuala, Txonta Eremuko 125 JIari dagokiona; aldaketa 2015eko apirilaren 9ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen. | **II.-** El Ayuntamiento de Eibar ha aprobado definitivamente con fecha 23 de febrero de 2015 la Modificación Puntual del Plan General de Ordenación Urbana de Eibar relativa a la A.I. 125 de Txonta, que ha sido publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de 9 de abril de 2015. |
|  |  |
| Jarduera horren hirigintza-fitxak xedatzen du jarduketak barnean hartu beharko dituela ordezko etxebizitza emateko eta jarduerak berriro instalatzeko gastuak, baldin eta jarduera horiek benetan okupatuta eta, aldi berean, lanean baziharduten HAPOren aipatutako aldaketa onartu zen datan, eta benetan okupatuta edota lanean jarraitzen badute birpartzelazioaren unean, edo horren aurretik lekualdatzeko berariazko akordioa lortu badute administrazio jardulearekin. Jarduketa-sistema kooperazioa ezarri da; beraz, Eibarko Udala da administrazio jardulea. | La ficha urbanística de dicha actuación establece que la actuación deberá asumir el coste del realojo de las viviendas y la reinstalación de las actividades, que efectivamente se encuentren ocupadas y en funcionamiento a la fecha de la aprobación definitiva de la presente modificación del PGOU y que continúen efectivamente ocupadas y/o en funcionamiento en el momento de la reparcelación o que antes de ese momento lleguen a un acuerdo expreso para su realojo o traslado con la administración actuante. Se ha establecido como sistema de actuación el de cooperación, por lo que la administración actuante es el Ayuntamiento de Eibar. |
|  |  |
| HAPOn Txonta 125 JIrako ezarritako hirigintza-antolamenduak ezartzen du gaur egun Talleres Aibe SAk Gisastu kaleko 3an okupatzen dituen instalazioak desagertzea; horrek, enpresa birkokatu beharra dakar.  | La ordenación urbanística establecida en el PGOU para la A.I. 125 de Txonta, prevé la desaparición de las instalaciones actualmente ocupadas por Talleres Aibe, S.A. en Gisastu kalea 3, lo que genera la necesidad de su reinstalación  |
|  |  |
| **III.-** Lurzoruaren eta Hirigintzaren 2/2006 Legearen Bigarren Xedapen Gehigarrian honako hau ezartzen da: desjabetze bidez gauzatzen ez diren unitateetan, plangintzarekin guztiz bateraezinak diren legezko etxebizitza-okupatzailerik edo lanean diren jarduera ekonomikoak egonez gero (eta, beraz, haiek birkokatu edo lekualdatu behar izanez gero), lehentasunezkoa da haiekin akordioak lortzea kalte-ordainak emate, birkokatze edo lekualdatze aldera. Akordioek, honako edukiak izan behar dituzte gutxienez: | **III.** Que la Ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo prevé en su Disposición Adicional Segunda que en las unidades no ejecutadas por expropiación, cuando haya ocupantes legales de viviendas o actividades económicas en funcionamiento que resulten radicalmente incompatibles con el planeamiento y, por lo tanto, deba procederse a su realojo o traslado, se establece como prioridad lograr acuerdos con los mismos para su indemnización, realojo o traslado. Estos acuerdos deberían contar con el siguiente contenido mínimo: |
| * 1) Aldi baterako zein behin betiko birkokatzeko edo lekualdatzeko berariazko instalazio bat eskaintzea.
 | * 1) Puesta a disposición de una instalación específica para el realojo o traslado, temporal o definitivo.
 |
| * 2) Okupazioaren titulu juridikoa eta baldintza ekonomikoak, hustekoa den instalazioaren okupazio-tituluaren araberakoak.
 | * 2) Título jurídico de ocupación y condiciones económicas, según el título de ocupación de la instalación a desalojar.
 |
| * 3) Proposatutako konpromisoak betetzeko bermeak.
 | * 3) Garantías de cumplimiento de los compromisos propuestos.
 |
| * 4) Aldi baterako birkokatuz gero, behin betiko instalazioa eskaini arte proposatutako instalazioaren espezifikazio zehatza, eta haren kostua urbanizazioaren sustatzaileak bere gain hartuko duelako bermeak.
 | * 4) En caso de realojo temporal, especificación concreta de la instalación propuesta hasta la puesta a disposición de la definitiva, y garantías de asunción de su costo por el promotor de la urbanización.
 |
| * 5) Lekualdatzeagatik sor litezkeen eta aurrerago gerta litezkeen gastuengatiko konpentsazioak.
 | * 5) Compensaciones económicas por gastos de traslado y otros que se puedan producir.
 |
|  |  |
| Halaber, 2/2006 Legearen 147. artikuluak ezartzen du, antolamendua egikaritzeko eraikinak eraitsi behar badira, urbanizazio-kostuak direla jabeen aldeko kalteordainak eta jarduerak berriro instalatzeko gastuak.  | Asimismo el artículo 147 de la citada Ley establece como costos de urbanización las indemnizaciones y gastos de reinstalación de actividades que procedan, a favor de propietarios de edificios y construcciones que deban ser demolidos con motivo de la ejecución de la ordenación.  |
|  |  |
| **IV.-** Txonta 125 IJ eremuan Talleres Aibe enpresa dago: gaur egun lanean dihardu, mekanizatu bereziaren eta tresneria fabrikazioaren arloan, eta 30 langile ditu, espedientean egiaztatzen denez.  | **IV.** Que dentro del ámbito AI 125 Txonta, se encuentra la empresa Talleres Aibe, actualmente en funcionamiento, dedicada al mecanizado especial y elaboración de utillaje y que cuenta con 30 trabajadores/as, como consta acreditado en el expediente.  |
|  |  |
| Gisastu kaleko 3an dagoen eraikin bat hartzen du, honako solairuak dituena: behekoa, 1.a, 2.a, 3.a, 4.a, 5.a, 6.a eta bi solairuarte txiki (bata beheko solairuan, eta bestea lehenengo solairuan). Finka II. eranskinean deskribatuta dago. | Ocupa un edificio en Gisastu kalea 3 que consta de P.Baja, 1ª, 2ª, 3ª, 4ª, 5ª, 6ª y dos pequeñas entreplantas, ubicadas una en planta baja y otra en planta primera. La finca se describe en el Anexo II. |
|  |  |
| Gaur egun, Talleres AIBE SAk Txonta eremutik lehenbailehen irten beharra du: han ez dauka leku nahikorik, eta geroratu ezinezko beharra du enpresa zabaltzeko, premiazkoa baitu bere ekoizpen-ahalmena merkatura egokitzea. Horregatik, Talleres Aibe SAk ezin du itxaron Txontako birpartzelazio-proiektua behin betiko onartu arte, eta agian laster beste hainbat enpresak ere ez. | En la actualidad, y de manera inaplazable, Talleres AIBE S.A. necesita salir del entorno de Txonta por insuficiencia de espacio y la urgencia de adecuación de su capacidad productiva al mercado, lo que revela una necesidad improrrogable de expansión de la empresa. Por esta razón Talleres Aibe S.A, y tal vez otras empresas en breve, no puede esperar a la aprobación definitiva del proyecto de reparcelación del ámbito de Txonta |
|  |  |
| Talleres Aiberen industria-jarduera Eibarko udalerrian mantentzeko eta Txonta 125 IJren hirigintza-garapenerako interesgarria da haren instalazioak Matxaribarreneko pabilioi eta garajeetara, zeinak Euskal Autonomia Erkidegoaren jabetzakoak baitira. | Resulta de interés para el mantenimiento de la actividad industrial de Talleres Aibe en el municipio de Eibar y para el desarrollo urbanístico de la AI 125 Txonta proceder al traslado de sus instalaciones a los pabellones y garajes de Matxariabarren, propiedad de la Comunidad Autónoma del País Vasco. |
|  |  |
| **V.-** II. Eranskinean deskribatzen diren eta Talleres Aibe SAren jarduera egiten deneko higiezinenen titularrak honako hauek dira, zeinek bere portzentajea duela: Talleres Aibe SA, Ignacio Ezpeleta Idigoras jauna, María Angeles Sudupe Aranguren andrea, María Jesús Garitano Irazabal andrea, María Teresa Imaz Irastorza andrea eta Juan Bautista Balerdi Azpiroz jauna.  | **V.-** Que la sociedad Talleres Aibe, S.A., junto con D. Ignacio Ezpeleta Idígoras, Dª. María Angeles Sudupe Aranguren, Dª. María Jesús Garitano Irazabal, Dª. María Teresa Imaz Irastorza y D. Juan Bautista Balerdi Azpiroz son titulares en diferentes porcentajes de los inmuebles descritos en el Anexo II donde desarrolla su actividad:  |
|  |  |
| **VI.-** III. Eranskinean deskribatutako higiezinak Matxaribarren 3. IUL izeneko Eremuan daude, Eibarko Udalerrian (Gipuzkoa), eta haien jabea Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa da; horrek I. puntuan aipatu den eta indarrean dagoen Hitzarmenaren bidez, konpromisoa hartua du higiezinak Eibarko Udalaren esku jartzeko, Txonta eremuan lanean diren jarduerak lekualdatzea errazteko. | **VI.-** Que la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi es propietaria de los elementos inmobiliarios descritos en el Anexo III todos ellos situados en el Sector denominado SAPUI-3 Matxariabarren en el municipio de Eibar (Gipuzkoa), y por el vigente Convenio citado en el expositivo I se ha comprometido a ponerlos a disposición del Ayuntamiento de Eibar para facilitar los traslados de las actividades en funcionamiento en el ámbito de Txonta: |
|  |  |
|  |  |
| **VII.-** Hitzarmenkideek Hitzarmen hau izenpetzen dute, Talleres Aibe enpresaren jarduera Matxariako industrialdean birkokatzearen baldintzak adosteko, eta enpresari aitortzeko kalte-ordainak jasotzeko eskubidea, lekualdatzearen ondoriozkoaz zein haren instalazioei antolamenduak egin dion afekzioaren ondoriozkoak; honako klausulen arabera: | **VII.-** Que las partes suscriben el presente Convenio, para acordar los términos del realojo definitivo de la actividad de la empresa Talleres Aibe en el Polígono de Matsaria y reconocer a ésta las indemnizaciones derivadas de dicho traslado y de la afección de la ordenación a sus instalaciones, conforme a las siguientes: |
|  |  |
| **KLAUSULAK** | **CLAÚSULAS** |
|  |  |
|  |  |
| **LEHENENGOA.-** Xedea. | **PRIMERA.-** Objeto |
| Hitzarmen honen xedea da hitzarmenkideen arteko lankidetza arautzea, honako helburu hauekin: | Es objeto del presente convenio regular la colaboración entre las partes suscribientes con el fin de posibilitar: |
| a) Birkokatzeko eskubidea onartzea Txonta 125 IJ Eremuan gaur egun lanean diharduen Talleres Aibe enpresari, III. Eranskinean deskribatutako partzeletan, Matxaribarren 3. IUL izeneko Eremuan kokatuak , Txontako eremua berroneratu ahal izateko, HAPOn onartutako antolamendua egikarituz. | a) Reconocer el derecho al realojo definitivo de la empresa Talleres Aibe actualmente en funcionamiento en el Área de Txonta A.I. 125, en las fincas descritas en el Anexo III situadas en el Sector denominado SAPUI-3 Matxariabarren de Eibar, todo ello para posibilitar la regeneración del ámbito de Txonta, en ejecución de la ordenación aprobada en el PGOU. |
| b) Talleres Aiberen jarduera ekonomikoa eta hari lotutako lanpostuak mantentzea. | b) Mantener la actividad económica así como el empleo asociado a Talleres Aibe. |
|  |  |
| c) Aitortzea Talleres Aiberen aldeko kalte-ordainen eta jarduerak birkotatzeko gastuen zenbatekoa, zeinak haren alde islatu behar baitira egitekoa den Birpartzelazio-Proiektuan. | c) Reconocer la cuantía de las indemnizaciones y gastos de reinstalación de actividades que proceden a favor de Talleres Aibe, y que deberán ser reflejados a su favor en el futuro Proyecto de Reparcelación. |
|  |  |
| **BIGARRENA.-** Balorazioak. | **SEGUNDA.-** Valoraciones. |
|  |  |
| 1.- Aurreko puntuan adierazitako helburuak gauzatzeko, hitzarmenkideek baliozkotzat ematen dituzte eta onartzen dituzte honako balorazioen zenbatekoak: | 1.-Con el fin de materializar los objetivos señalados en el punto anterior las partes suscribientes, reconocen como válidos y aceptan las cuantías de las siguientes valoraciones: |
|  |  |
| a)- II. Eranskinean deskribatzen diren eta Talleres Aibe SA sozietatearen, Juan Balerdi Azpiroz jaunaren, Ignacio Ezpeleta Idigoras jaunaren eta María Jesús Garitano Irazabal andrearen jabetzako higiezinen balioa. | a)- el valor de los inmuebles propiedad de la sociedad Talleres Aibe, S.A. y de D. Juan Balerdi Azpiroz, D. Ignacio Ezpeleta Idígoras y Dª. Mª Jesús Garitano Irazabal descritos en el Anexo II. |
| Ondasunak, guztira, 379.068 €-an zenbatesten dira, LKSk egindako balioespenaren arabera (balioespena espedienteratu da). | Los bienes se valoran conjuntamente en la cantidad de 379.068 €, conforme a la valoración efectuada por LKS y que se incorpora en el expediente. |
|  |  |
| b)- jarduna lekualdatzeko gastuei dagozkien kalte-ordainen eskubideak, gehi lortu gabeko irabaziari dagokion kalteordaina, LKSk egindako balioespenaren arabera. 1.144.922,00 €-an zenbatetsi ditu LKSk (tasazioa espedienteratu da). | b)- la cuantía de los derechos indemnizatorios correspondientes a gastos de traslado de la actividad, más la indemnización correspondiente al lucro cesante, conforme a la tasación elaborada por LKS, que los ha valorado en la cantidad de 1.144.922,00 €. La tasación se incorpora en el expediente. |
|  |  |
| c)- Euskal Autonomia Erkidegoak Matxaribarrenen jabetzan dituen higiezinen balioa, zeinak II. Eranskinean deskribatzen baitira.  | c)- el valor de los inmuebles propiedad de la comunidad autónoma del País Vasco en Matxaribarren, descritos en el Anexo III.  |
| Ondasunak, guztira, 1.523.990,00 €-an zenbatesten dira, I. puntuan aipatutako Hitzarmenean jasotako eta Udalak berretsitako balioespenaren arabera. | Los bienes se valoran conjuntamente en la cantidad de 1.523.990,00 €, conforme a la valoración recogida en el Convenio citado en el expositivo I y refrendada por el Ayuntamiento. |
|  |  |
|  |  |
| 2.- Goian aipatutako balio guztiak izango dira oinarria hitzarmen hau aplikatuz egingo diren ondasun-eragiketetarako. Balio horiek eguneratzen badira ondasun-eragiketak formalizatzen diren egunean, horien arteko ondasun-oreka errespetatu egin beharko da. | 2.-Todos los valores citados servirán de base para las operaciones patrimoniales que se realicen en aplicación del presente convenio. Si los citados valores son objeto de actualización en la fecha que se formalicen las operaciones patrimoniales, se deberá respetar el equilibrio patrimonial entre los mismos. |
|  |  |
| Goian aipatutakoez gain, beste balio hauek ere kontuan hartu beharko dira: | Además de dichos valores deberán tenerse en cuenta los siguientes: |
|  |  |
| * Talleres Aiberen eta beste zenbaiten jabetzak kutsatuta egon daitezkeen lurzoruen inbentarioan sartzetik eratorritako gastuak, enpresari dagozkionak; IDOMek egindako Lurzoruaren Kalitateari buruzko Aurretiazko Azterketaren eta Talleres Aiberen instalazioak deskontaminatzeko lanen kostu eta epeen estimazioaren txostenaren arabera, 32.388 €-an zenbatetsi dira. Txostena espedienteratu da.
 | * Los costes derivados de la inclusión de la propiedad de Talleres Aibe y otros, en el inventario de suelos potencialmente contaminados, y que son de su responsabilidad, conforme al informe de Investigación Preliminar de la Calidad del Suelo y estimación de costes y plazos para trabajos relativos a descontaminación de las instalaciones de talleres Aibe, elaborado por IDOM, se han estimado estos costes en 32.388.€. Se adjunta el informe en el expediente.
 |
| * Birpartzelazio-proiektua onartu arte edota III. Eranskinean deskribatutako pabilioia jabetzan eskualdatu arte, jarduna birkokatzeko behar den pabilioia alokatzeak eragindako gastuak. Gastu horiek lekualdatze-gastutzat jo beharko dira; beraz eremuaren urbanizazio-gastuetan sartu ahal izango dira.
 | * Los costes derivados del alquiler del pabellón necesario para el realojo de la actividad, hasta la aprobación del proyecto de reparcelación y/o la transmisión en propiedad de los inmuebles descritos en el Anexo III Dichos costes serán considerados como costes de traslado y por tanto atribuibles como costes de urbanización del ámbito.
 |
| * II Eranskinean deskribatutako ondasunei ezarritako hipoteka-kargak kentzetik eratorritako gastuak; kargak lehenago kendu beharrekoak dira, ondasunei goian aipatutako zenbatespena esleitu ahal izateko eta III Eranskinean deskribatutako pabilioia jabetzan eskualdatu ahal izateko. Gastu horiek Talleres Aibek hartu beharko ditu bere gain.
 | * Los costes derivados del levantamiento de las cargas hipotecarias con que están gravados los bienes descritos en el Anexo II. Dichos costos deberán ser asumidos por Talleres Aibe y dicho levantamiento será condición previa y necesaria para la atribución a dichos bienes de la valoración arriba indicada y para la transmisión en propiedad de los inmuebles descritos en el Anexo III.
 |
|  |  |
| **HIRUGARRENA.-** Eibarko Udalaren konpromisoak.- | **TERCERA.-** Compromisos del Ayuntamiento de Eibar.- |
|  |  |
| Eibarko Udalak, Txonta 125 JI egikaritzeko administrazio jardulea denez, eta Talleres Aibe bere jarduera eta instalazioak III. Eranskinean deskribatutako higiezinetara aurretiazko lekualdaketa egiteko prest dagoenez, eremuaren Hirigintza-Fitxan ezarritakoari jarraituz, honako konpromiso hauek hartzen ditu: | El Ayuntamiento de Eibar, como administración actuante para la ejecución de la ordenación de la A.I. 125 de Txonta, y dado que Talleres Aibe está dispuesta a realizar anticipadamente el traslado de su actividad e instalaciones a los inmuebles descritos en el Anexo III, y de acuerdo con lo establecido en la Ficha Urbanística del ámbito, adopta los siguientes compromisos: |
|  |  |
| - Talleres Aibe SAri aitortzen dizkio bigarren klausulako 1.B letran zenbatetsitako kalte-ordainak jasotzeko eskubidea, eta bigarren klausulako 1.A letran jasotako haren balioespena. Era berean, konpromisoa hartzen du eskubide horiek birpartzelazio-proiektuan sartzeko, eta balio bera duten orube eta eraikitzeko eskubideak esleitu eta emango dizkio, zeinak trukatzekoak izango baitira Eibarko Udalaren zein Euskal Autonomia Erkidegoaren jabetzakoak diren eta III. Eranskinean deskribatutako higiezinen jabetzarengatik.  | - Reconoce a favor de Talleres Aibe, S.A. los derechos indemnizatorios cuantificados en la cláusula segunda 1.B, así como la valoración de su propiedad recogida en la cláusula segunda 1.A y se compromete a incluir dichos derechos en el proyecto de reparcelación del ámbito, asignándole en correspondencia solares y derechos edificables por igual cuantía, con destino a que los mismos se permuten bien con la Comunidad Autónoma del País Vasco, bien con el Ayuntamiento de Eibar, por la propiedad de los inmuebles descritos en el Anexo III.  |
|  |  |
| -Talleres Aibe SAk jardueraren aurretiazko birkokapena egin dezan, Eibarko Udalak alokairuan utziko dio III. Eranskinean deskribatutako pabilioia, lagatako higiezinaren tasazio-balioaren % 0,05eko izango den errentarekin. Udalak enpresari utzi aurretik, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak Udalari utzi behar dio higiezina, I. Eranskinean gehitzen den hitzarmena betez. Alokairuak iraungo du Talleres AIBEk aurreko paragrafoan ezarritakoa betez higiezinaren jabetza lortu ahal izan arte. | -Pondrá a disposición de Talleres Aibe, S.A. el pabellón descrito en el Anexo III en régimen de alquiler con una renta equivalente al 0,05 % del valor de tasación del inmueble cedido, para que la empresa proceda al realojo anticipado de su actividad. Esta puesta a disposición se producirá una vez la Administración de la Comunidad Autónoma Vasca haya puesto, a su vez, dicho inmuebles a disposición del Ayuntamiento en cumplimiento del convenio acompañado como Anexo I. El alquiler se prolongará hasta que Talleres AIBE pueda acceder a la propiedad del inmueble en aplicación del párrafo anterior. |
|  |  |
|  |  |
| **LAUGARRENA.-** Talleres Aibe SAren konpromisoak.- | **CUARTA.-** Compromisos de Talleres Aibe, S.A.- |
|  |  |
| Talleres Aibe SA enpresak, honako konpromiso hauek hartzen ditu: | La empresa Talleres Aibe, S.A. asume los siguientes compromisos: |
|  |  |
| - Enpresa lekualdatzea, gaur egungo instalazioetatik III. Eranskinean deskribatutako pabilioira. Lekualdatze hori mailaz-maila egingo da, eta gehienez 6 hilabeteko epean hasi beharko da, Udalak higiezin hori uzten dion unetik zenbatzen hasita. | - Efectuar el traslado de su empresa desde sus instalaciones actuales al pabellón descrito en el Anexo III. Dicho traslado será gradual y se iniciará en el plazo máximo de 6 meses desde que el Ayuntamiento ponga a su disposición dicho inmueble. |
| - Gaur egungo instalazioak urte beteko epean hustea, Udalak birkokatzeko higiezina uzten dion unetik zenbatzen hasita, eta oraingo instalazio horiek Administrazioaren uztea birpartzelazio-proiektua onartutakoan. | - Desalojar las instalaciones actuales, en el plazo de 1 año desde que el Ayuntamiento ponga a su disposición el inmueble de realojo, y poner dichas instalaciones actuales a disposición de la Administración una vez aprobado el proyecto de reparcelación. |
| - Gaur egun egiten ari den jarduera ekonomikoa mantentzea, baita gaur egungo enplegu-maila ere, gutxienez hitzarmen honetan ezarritakoa betez III. Eranskinean deskribatutako higiezinen jabetza ekuratzen dituen arte. | - Mantener la actividad económica actualmente desarrollada, así como el nivel de empleo actual, como mínimo hasta que adquiera la propiedad de los inmuebles descritos en el Anexo III en cumplimiento a las previsiones del presente convenio. |
| - Mantentzearen erantzukizuna hartzea, baita pertsonei edo gauzei eragindako edozein kalte edo lesiorena ere, haiek lokala okupatzearen edo bertan egiten diren jardueren ondoriozkoak badira; horretarako, aseguru bat izenpetuko du. | - Asumir la responsabilidad del mantenimiento así como de cuantos daños o lesiones en las cosas o en las personas pudieran originarse como consecuencia de la ocupación del pabellón o de las actividades que en el mismo se desarrollen, suscribiendo un seguro a tal efecto. |
| - Administrazio jardulearen esku jartzea lekualdaketaren ondorioz sortutako gastuen fakturak, bigarren klausulako 1.B letran zehaztutako konpentsazio-eskubideak justifikatu ahal izateko. | - Facilitar a la Administración actuante las facturas de los gastos producidos con ocasión del traslado a fin de justificar los derechos indemnizatorios indicados en la cláusula segunda 1.B. |
| - Bigarren klausulako 2. zenbakian zehaztutako hipoteka-kargak kentzea, eremuaren birpartzelazio-proiektuan bere eskubideak sartu aurretik. | - Levantar las cargas hipotecarias indicadas en la cláusula segunda. 2 previamente a la inclusión de sus derechos en el Proyecto de reparcelación del ámbito. |
| - Bere gain hartzea Lurzorua ez Kutsatzeko eta Kutsatutakoa Garbitzeko 1/2005 Legea bere oraingo instalazioetan betetzetik eratorritako gastuak. | - Asumir los costes derivados del cumplimiento de la ley 1/2005 para la prevención y corrección de la contaminación del suelo, en relación con sus actuales instalaciones. |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| **BOSGARRENA.-** Proposatutako konpromisoak bermatzeko bermeak. | **QUINTA.-** Garantías de cumplimiento de los compromisos propuestos |
|  |  |
| Eibarko Udalak eta Talleres Aibe SA ados daude Hitzarmen honen azken xedea dela enpresa Matxarian behin betiko birkokatuko dela bermatzea, III. Eranskinean deskribatutako higiezinen jabetza Talleres Aibe SAk eskuratuta, zein Hirugarren Klausulan aurreikusitako baldintzetan, zein Bosgarren Klausulan aurreikusitako baldintzetan; eskuratze hori *sine qua non* baldintza da enpresak poligono horretara lekualdatzea aurreratu dezan. | Tanto el Ayuntamiento de Eibar como Talleres Aibe, SA convienen que el fin último del presente Convenio es garantizar el realojo de la empresa, con carácter definitivo, en el Polígono Matxaria, mediante la adquisición por parte de Talleres Aibe, SA de la propiedad de los inmuebles descritos en el Anexo III, ya sea en los términos contemplados en la Cláusula Tercera, ya sea en los términos contemplados en la presente Cláusula Quinta, siendo esta adquisición una condición *sine qua non* para que la empresa anticipe su traslado a este polígono. |
|  |  |
| Aurrekoa kontuan hartuta, Eibarko Udalak, Txonta 125 JIaren antolamendua lankidetza bidez egikaritzeko administrazio jardule den aldetik, hura behar bezala gertatzearen ardura hartzen du bere gain. Horregatik, Talleres Aibe SAri pabilioien erabileraren aurretiazko lagapena egiten zaionetik 6 urteko epean, enpresari egotzi ezin zaion edozein arrazoirengatik Txonta eremuko birpartzelazio-proiektua behin betiko onartuko ez balitz, edo proiektua onartu arren horrek Matxaribarreneko pabilioietarako lekualdaketak jarduketa-kargatzat hartuko ez balitu eta ezin izango balitz goian aipaturiko trukea formalizatu, Eibarko Udalak zuzenean erantzungo luke Administrazioaren ondare-erantzukizunagatik, eta Talleres Aibe SAri eragindako kalte-galerak honela konpentsatuko lituzke: | Teniendo en cuenta lo anterior, el Ayuntamiento de Eibar como administración actuante para la ejecución de la ordenación de la A.I. 125 de Txonta, mediante el sistema de cooperación, asume la responsabilidad del correcto desarrollo de la misma. Por ello si en el plazo de 6 años desde la cesión anticipada del uso de los pabellones descritos en el Anexo III a Talleres Aibe, S.A., y por cualquier circunstancia no atribuible a la empresa, no se aprobara definitivamente el proyecto de reparcelación del ámbito de Txonta, o aprobado éste no contemplara los traslados realizados a los pabellones de Matxariabarren como carga de la actuación y no fuera posible formalizar la permuta referida en la Cláusula Tercera, el Ayuntamiento de Eibar respondería directamente por responsabilidad patrimonial de la Administración, compensando los daños y perjuicios causados a Talleres Aibe, S.A. del siguiente modo : |
|  |  |
|  |  |
| Talleres Aibe SAren aldeko indemnizazio-akordioz 1.144.922,00 €-ko zenbatekoa onartuko luke eragindako kalte-ordain gisa; 2.1.a) klausulan ezarritako zenbateko bera da. | * Reconociendo mediante acuerdo indemnizatorio a favor de Talleres Aibe, S.A. en concepto de daños y perjuicios causados la cantidad de 1.144.922,00 €. equivalente a la fijada en la cláusula 2.1.b)
 |
| * Zenbateko horren ordainez, Eibarko Udalak Talleres Aibe SAri eskualdatuko lioke III. Eranskinean deskribatutako higiezinen jabetza, eta balioen aldea konpentsatuko litzateke II. Eranskinean deskribatutako higiezinak Udalak erosita. III. Eranskinean deskribatutako higiezinak Talleres Aibe SAri eskualdatzea, kargarik gabe egin beharko da, baita finka bakoitzaren gaineko hirigintza-karga gabe ere; eskualdatzailearen kontura eta kargura izango da karga horiek kentzea edo/eta horietatik libratzea.
 | * En compensación de dicha cantidad el Ayuntamiento de Eibar transmitiría la propiedad de los inmuebles descritos en el Anexo III a Talleres Aibe, compensándose la diferencia con la adquisición por el Ayuntamiento de los inmuebles descritos en el Anexo I. La trasmisión de los inmuebles descritos en el Anexo III a Talleres Aibe, SA, deberá de efectuarse libre de cargas y gravámenes, incluido el gravamen urbanístico que recae sobre cada finca, siendo a cuenta y cargo del transmitente el levantamiento y /o liberación de tales cargas.
 |
| * Talleres Aibe SAk aurreko klausulan adierazitako konpromisoak betetzearen baldintzapekoa da berme hau.
 | Esta garantía queda condicionada a que por la empresa Talleres Aibe, S.A. se dé cumplimiento a los compromisos señalados en la cláusula anterior.  |
|  |  |
| **SEIGARRENA.-**Hitzarmenaren izaera. | **SEXTA.-**Naturaleza del Convenio. |
|  |
| Hitzarmen honek administrazio-izaera du: Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen zazpigarren xedapen gehigarriak arautzen dituen hirigintza egikaritzeko hitzarmen bat da. Hitzarmenetik eratorritako auziez, azken batean, Administrazioarekiko Auzien Epaitegi eta Auzitegi eskudunak arduratuko dira, eta beraiek ebatsiko dituzte. | Este Convenio tiene naturaleza administrativa, siendo un convenio de ejecución urbanística de los regulados en la disposición adicional séptima de la ley 2/2006 de suelo y urbanismo del País Vasco. Las cuestiones derivadas del mismo serán, en última instancia, conocidas y resueltas por los Juzgados y Tribunales de lo Contencioso-Administrativo competentes. |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| **ZAZPIGARRENA.-**Indarraldia.  | **SEPTIMA.-**Vigencia. |
| Hitzarmen honen indarraldia izenpetzen den egunean hasi eta horretan aurreikusitakoak betetzen diren egunean amaituko da. | El presente Convenio tendrá vigencia desde el día de su firma hasta el día en que se haya dado cumplimiento a las previsiones contenidas en el mismo. |
|  |  |
|  Bat datozela frogatzeko, bi hitzarmenkideek agiri hau izenpetzen dute, hiru aletan, goiburuan aipatutako lekuan eta egunean. | Y en prueba de conformidad, las personas intervinientes suscriben el presente documento por triplicado en el lugar y fecha indicados en el encabezamiento. |
|   |   |
|  |  |
|  |  |
| Eibar, 2016ko ekainaren 1a. | En Eibar, a 1 de junio de 2016 |
|  |  |
|  |  |
| **EIBARKO ALKATE-ULDABURUA**  |  | **ALCALDE- PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE EIBAR** |
| **Miguel De Los Toyos Nazabal** |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **María Teresa Irure Garitano** |  **Jon Ezpeleta Sodupe** | **Juan Balerdi Imaz** |

**ANEXO I**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **LANKIDETZA HITZARMENA****ENPLEGU ETA GIZARTE POLITIKETAKO SAILA****ETA** **ETA EIBARKO UDALA**  |  | **CONVENIO DE COLABORACIÓN****DEPARTAMENTO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES****Y****EL AYUNTAMIENTO DE EIBAR** |
| **GAIA:****EUSKO JAURLARITZAKO ETXEBIZITZA, HERRI-LAN ETA GARRAIO SAILAREN ETA EIBARKO UDALAREN ARTEKO 2012KO ABENDUAREN 10EKO HITZARMENAREN ALDAKETA, HIRIA BERRONERATZEKO ETA BABES OFIZIALEKO ERREGIMENEKO ETXEBIZITZAK SUSTATZEKOA DENA EIBARKO TXONTA SEKTOREAN** |  | **ASUNTO:****MODIFICACION DEL CONVENIO DE 10 DE DICIEMBRE DE 2012, ENTRE EL DEPARTAMENTO DE VIVIENDA, OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES DEL GOBIERNO VASCO Y EL AYUNTAMIENTO DE EIBAR, PARA LA REGENERACIÓN URBANA Y PROMOCION DE VIVIENDA EN REGIMEN DE PROTECCION OFICIAL EN EL SECTOR TXONTA DEL TERMINO MUNICIPAL DE EIBAR** |
|  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Vitoria-Gasteiz, 2016eko maitzaren 12a.****BILDU DIRA****BATETIK**, Ángel TOÑA GUENAGA jauna, Eusko Jaurlaritzako Enplegu eta Gizarte Politiken arloko sailburua,**ETA BESTETIK,** Miguel DE LOS TOYOS NAZABAL jauna, Eibarko Udaleko alkatea.**BERTARATU DIRA**Lehena, Eusko Jaurlaritzaren Enplegu eta Gizarte Gaietako sailburu gisa eta Sailaren legezko ordezkari-lanetan, Gobernu Kontseiluak 2016ko maiatzaren 3an egindako bileran hartutako erabakiaren bidez egintza honetarako baimenduta.Eta bigarrena, Eibarko alkate-udalburua denez, Udalaren izenean, horretarako gaitasuna duela, Udalbatzak .2016 ko urtarrilaren 10ean hartutako akordioaren arabera.Agertutako bi aldeek elkarri aitortu diote lankidetza-hitzarmen hau izenpetzeko beharrezkoa den legezko gaitasun nahikoa eta, horretarako, honako hau:**AZALTZEN DUTE****LEHENENGOA.-** Euskadiko Autonomia Estatutuaren 10.31. artikuluak adierazten duenez, Euskal Autonomia Erkidegoak soilik du lurraldearen eta itsasertzaren antolaketaren, hirigintzaren eta etxebizitzaren arloan eskumena.**BIGARRENA.-** Era berean, bi erakunde publiko horiek aurreko idatz-zatian adierazitako alderdietan batera eta koordinatuta egin beharreko jarduna baieztatzeko eta berresteko, Autonomia Erkidegoak alde batetik, eta Toki Erakundeek bestetik, elkarren arteko harremanetan beren zereginak eraginkortasunez betetzeko behar duten lankidetza eta laguntza aktiboa eskaini beharko diote elkarri, nork bere esparruan.Hortaz, gogoratu beharra dago bi herri-administrazioak lankidetzan arituak direla babestutako etxebizitzen sustapenean, Ardantza, Jardineta eta Egazelai eremuetan, eta 2012az geroztik, Txonta eremuan, hain zuzen.**HIRUGARRENA.-** Eusko Jaurlaritzako Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailak eta Eibarko Udalak ulertzen dute komeni dela hondatutako eremuak berroneratzeko lanetan aurrera egitea, hala nola Eibarko Txonta auzoan. Halaber, uste dute komeni dela udalerrian babestutako etxebizitzen eskaintza bermatzea eta areagotzea.**LAUGARRENA**.- Eibarko Udalak eta SPRILUR sozietateak hirigintza-hitzarmena sinatu zuten 2008ko azaroaren 5ean. Horren arabera, SPRILUR SAk SAPUI-3 Matxariabarren izeneko sektorean kokatutako zenbait lur-zati urbanizagarriren titulartasuna eskuratu zuen. Horiei dagokien eraikigarritasuna, 25.209 m² -koa guztira.Eskualdatutako lur-zatiak, batetik, Txonta eremuko ekonomia-jardueren titularrak birkokatzeko ziren, Lurzoru eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legeak bigarren xedapen gehigarrian xedatutakoa aplikatzeko, eta, bestetik, jarduera ekonomikoak garatzeko, SPRILUR sozietateari dagozkion sustapen-jarduerekin bat etorrita.Gaur egun, lur-sail horietan industria-pabilioi batzuk daude, EAEko Administrazio Orokorrak SPRILUR sozietateari erosi eta Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailaren alde atxiki direnak. Gaur egun, Sail horixe da arduradun etxebizitzen arloan.**BOSGARRENA.-** Halaber, 2012ko abenduaren 10ean, Eusko Jaurlaritzako, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailak (gaur egun, Eusko Jaurlaritzako Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailak) eta Eibarko Udalak hitzarmen bat sinatu zuten. Hitzarmen horretan ezarri ziren, hain zuzen, Eibarko Txonta esparrua berroneratzeko lankidetza-premisak.Hitzarmenaren xede nagusia zen (eta gaur egun indarrean dago) Txontako hondatutako industria-eremuaren hiri-berroneratzea; horretarako, aldez aurretik eman beharreko urrats gisa, esparru horretan oraindik ere martxan dauden industriak lekualdatu behar dira, ondoren etxebizitza-garapena bermatzeko, batik bat eremu horretan aurreikusten den babes ofizialeko etxebizitzena.**SEIGARRENA.-** 2012ko abenduaren 10eako hitzarmenaren arabera, Eusko Jaurlaritzaren ekarpena zera da: Eibarko Udalaren esku jartzea Euskal Autonomia Erkidegoko jabetzakoak diren pabiloiak eta garajeak SAPUI-3 Matxariabarrena izeneko sektorean, baldin eta horiek beharrezkoak eta egokiak badira Txontako enpresen lekualdaketak gauzatzeko.Horren truke, Eibarko Udalak hitzematen du birpartzelazioaren likidazioaren kontuan kontsignatzeko jarduerak birkokatzearen ondoriozko gastu guztiak urbanizazio-gastuen zati gisa, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 48.4 artikuluan zehaztutakoaren arabera.**ZAZPIGARRENA.-** Eibarko Udalak behin betiko onartu du 2015eko otsailaren 23an Eibarko Hiri Antolamendurako Plan Orokorraren Aldaketa Puntuala, Txontako AI 125 eremuari buruzkoa. Jarduera horren hirigintza-fitxan ezartzen da Txontako jarduerak onartu beharko duela etxebizitzen birkokatzearen kostua, eta Hiri Antolaketa Plan Orokorraren aldaketa hori behin betiko onartzen den datan esparru horretan lanean eta funtzionatzen ari diren jarduerak eta birpartzelazioaren unean lanean edota funtzionamenduan ari diren jarduerak berriz instalatzearen kostua, nahiz une hori iritsi baino lehen jarduten den administrazioarekin birkokatzeko edo lekualdatzeko berariazko akordioa lortzen dutenena.**ZORTZIGARRENA.-** Txonta AI 125 eremuaren baitan, Txonta auzoa ez den beste leku batean beren instalazioak modernizatzeko premia atzeraezina duten enpresak daude. Ildo horretan, jarduten diren administrazioetarako interesgarria da Eibarren eustea Txontako industria-jardunari, eta AI 125 eremuaren hirigintza-garapenean, horien instalazioak lekualdatzea Matxariabarren eremuko pabiloi eta garajeetara (Euskal Autonomia Erkidegoko jabetzakoak).Horri lotuta, Lurzoruaren eta Hirigintzaren 2/2006 Legeak 48.4 artikuluan ezarritakoaren arabera, udalek, eta haien menpe dauden edo haiek partaide dituzten erakunde edo entitateek, birpartzelazioan parte hartu ahal izango dute. Hartarako, konpentsazio ekonomiko bat ordainduko diote birpartzelazio-erkidegoari etorkizuneko urbanizazioaren kostuen kontura, hirigintza-eraikigarritasunean parte-hartzea lortzeko. Bestalde, 2/2006 Lege horren 147. artikuluan ezarritakoaren arabera: egikaritze-unitate batean sartutako lursailen jabeen kargukoak diren urbanizatze-kargak dira lege horren arabera dagozkien kalte-ordainak eta jarduerak berriz instalatzeko gastuak. Bigarren xedapen gehigarrian dago ezarrita funtzionamenduan diren jarduerak lekuz aldatzeko araubidea. **BEDERATZIGARRENA.-** Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailak, etxebizitzaren arloan dituen eskumenak erabiliz, Eibarren babes ofizialeko etxebizitzak eraikitzeko lurzorua behar du (udalerri horretan, etxebizitzen premia egiaztatua dago), errenta-ahalmen txikia izanik etxebizitzaren merkatu librera jotzerik ez duten familientzat.**HAMARGARRENA.-** Aldeek, bien interesak, konpromisoak eta ekarpenak zuzen gauzatzeko, 2012ko abenduaren 10eko Hitzarmena aldatzen dute. Hitzarmen hori Eusko Jaurlaritzako Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailaren eta Eibarko Udalaren artean sinatu zuten, hiria berroneratzeko eta babes ofizialeko etxebizitzak sustatzeko Eibarko Txonta sektorean. Hori guztia, honako hauen arabera:**KLAUSULAK****LEHENA.**- 2012ko abenduaren 10eko Hitzarmenaren laugarren klausula aldatzen da, eta laugarren klausula bis bat sartzen da. Hitzarmen hori Eusko Jaurlaritzako Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailaren eta Eibarko Udalaren artean sinatu zuten, hiria berroneratzeko eta babes ofizialeko etxebizitzak sustatzeko Eibarko Txonta sektorean. Hain zuzen, honela idatzita geratuko da.***LAUGARRENA.-*** *Eibarko Udalak, bere aldetik, konpromisoa hartu du Eusko Jaurlaritzako Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailari emango dizkiola gero, truke bidez, babes publikoko etxebizitzak eraikitzeko diren orube eraikigarriak eta eskubideak, birpartzelazioan parte hartu ahal izateko jarduerak lekuz aldatzeko gastuengatik birpartzelatzeko erkidegoari emandakoagatik, hirigintza-jardueraren ondoriozko gainbalioetan udalaren partaidetzagatik edota beste edozein titulurengatik Eibarko Udalari edota bere menpeko erakunderen bati legozkiokeenak. Orube eta eskubide horien balioak eta truke bidez emandako pabilioien eta garajeen balioak parekoak izan beharko dute. Balorazio horretan sartuko da lurzoruen kutsaduraren ondoriozko gastuen haztapena, hala gertatuz gero.* *Eibarko Udalak edota bere menpeko erakundeek trukearen xede den eraikigarritasunaren titulartasuna lortuko dute, Txonta eremuari dagokionez Hiri Antolamendurako Plan Orokorrean aldaketa puntuala egindakoan. Eibarko Udalak hartu du aldaketa hori izapidetzeko konpromisoa. Trukea edo trukeak gauzatzeko beharrezkoa izango da, nolanahi ere, eremua birpartzelatzeko proiektua onartzea; proiektu horrek ondasunen eta eskubideen jabe guztien eskubideak eta zamak zehaztu eta esleitu beharko ditu.****LAUGARRENA BIS.-*** *Arestian esandakoari kalterik egin gabe, eta Txonta eremuko industriek eska dezaketen lekualdaketa-premia atzeraezinak aintzat hartuta, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak, Eibarko Udalaren aurretiko eskaera arrazoituaren ondoren, aurreratu egin ahal izango du udal horren esku uztea Txontako industriak birkokatzeko pabilioien erabilera.**Nolanahi ere, Eibarko Udalari pabilioien jabetza osoa ematea Txonta auzoa berroneratzeko hiri-jardunaren esparruan birpartzelazio-proiektua behin betiko onartzearen menpe egongo da, eta, era berean, jardueraren hirigintza-zama gisa islatu beharko da bereziki lagapenaren enpresa onuradunaren jardueraren lekualdaketa.* *Eusko Jaurlaritzak, pabiloien erabileraren lagapenak irauten duen bitartean, hileroko errenta bat jasoko du Udalaren eskutik. Errenta hori lagatako pabiloien tasazio-balioaren % 0,05ekoa izango da, eta zenbateko hori amaierako prezioaren kontura ordainduko da, azkenean jabetza osoa emanez gero.* *Lagatako pabilioiak har ditzaketen jarduerak gauzatzeko beharrezkoak diren gastuak ordaindu beharko ditu Eibarko Udalak. Era berean, horiek zuzen mantendu beharko ditu, eta eraikinak behar bezala bermatu izan daitezkeen gertakizunen aurrean.* *EAEko Administrazio Orokorrak Eibarko Udalari pabilioien erabileraren lagapen aurreratua egin eta 6 urteko epean ez baldin bada behin betiko onartzen Txota eremua birpartzelatzeko proiektua, edo hori onartu bai, baina horrek ez badu aurreikusten Matxariabarren eremuko pabiloietara egindako lekualdaketak jarduera-zama gisa, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak zera egina ahal izango du:**a) Pabilioien alokairua urtero luzatu, gehienez ere bi urteko epean; epe horren barruan onartu beharko da behin betiko birpartzelazio-proiektua eta hitzarmen honetako laugarren klausulan aurreikusitako trukeak gauzatu beharko dira.* *b) Edo, bestela, aldez aurretik lagatako pabilioien jabetza osoa emateko eskatu; kasu horretan, Eibarko Udalak onartuko du, hitzarmen honen bidez, horiek erosteko betebeharra eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrari ordaindu beharko dio pabilioi horien prezio osoa**d) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak alokairua luzatzea aukeratzen badu klausula honetako a) ataleko baldintzetan, aurreikusitako gehienezko epea igarotakoan, aldez aurretik lagatako pabilioien jabetza osoa emateko eskatuko du; Eibarko Udalak onartuko du horiek erosteko betebeharra eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrari ordaintzea entregatutako pabilioien prezio osoa.***BIGARRENA**.- Hitzarmen honetako akordioen edukiak berritu eta ordezkatu egiten dituzte aldeen artean arestian sinatutako besteak, baldin eta xede honetan aipatu eta horiekin bateragarriak badira. Bestalde, horiekin bateragarriak diren gainerako klausulei bere horretan eutsiko zaie. Eta adostasuna eta uste ona erakusteko, dokumentu hau izenpetu dute lau aletan, idazpuruan adierazitako lekuan eta egunean. | **En Vitoria-Gasteiz, a 12 de Mayo de 2016****REUNIDOS****DE UNA PARTE**, D. Ángel TOÑA GUENAGA, Consejero de Empleo y Políticas Sociales del Gobierno Vasco,**Y DE LA OTRA**, D. Miguel DE LOS TOYOS NAZABAL, Alcalde del Ayuntamiento de Eibar.**COMPARECEN**El primero, en calidad de Consejero de Empleo y Políticas Sociales del Gobierno Vasco y en representación legal del mismo para este acto en virtud de acuerdo adoptado por el Consejo de Gobierno en sesión celebrada el día 3 de mayo de 2016.Y el segundo, en su calidad de Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Eibar, en representación del mismo autorizado para este acto por el acuerdo del pleno de dicha corporación local de 25 de enero de 2016.Ambos comparecientes se reconocen capacidad legal suficiente y necesaria para otorgar el presente Convenio de Colaboración, y a tal efecto.**EXPONEN****PRIMERO.-** El Estatuto de Autonomía del País Vasco determina en su artículo 10.31 la competencia exclusiva de la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de ordenación del territorio y del litoral, urbanismo y vivienda.**SEGUNDO.-** Asimismo, para confirmar y ratificar la actuación conjunta y coordinada que corresponde a ambos entes públicos, en los aspectos referidos en el apartado anterior, la Comunidad Autónoma, de un lado, y las Entidades Locales, de otro, deberán en sus relaciones recíprocas prestarse, en el ámbito propio, la cooperación y asistencia activa que pudieran precisar para el eficaz cumplimiento de sus tareas.En este sentido, se debe recordar que ambas Administraciones Públicas ya han colaborado anteriormente en la promoción de vivienda protegida en los ámbitos denominados Ardanza, Jardineta, Egazelai, y desde el año 2012, también en Txonta.**TERCERO.-** El Departamento de Empleo y Políticas Sociales del Gobierno Vasco y el Ayuntamiento de Eibar entienden conveniente seguir avanzando en la regeneración urbana de áreas degradadas como la del barrio de Txonta de Eibar, y por otro, se asegure e incremente la oferta de vivienda protegida en el municipio.**CUARTO**.- El Ayuntamiento de Eibar y la sociedad SPRILUR suscribieron, con fecha 5 de noviembre de 2008, un Convenio urbanístico en el que se establecía la adquisición por parte de SPRILUR S.A., la titularidad de diversas parcelas edificables situadas en el Sector denominado SAPUI-3 Matxariabarren a las que correspondía una edificabilidad total de 25.209 m².El destino de las parcelas objeto de transmisión era, por una parte, posibilitar el realojo de los titulares de actividades económicas en el ámbito de Txonta, en aplicación de lo dispuesto en la DA2ª de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, y, por otro, el desarrollo de actividades económicas conforme a las actuaciones de fomento de las mismas que corresponde a SPRILUR.En la actualidad sobre dichas parcelas existen pabellones industriales que han sido adquiridos por la Administración General de la CAPV a SPRILUR y adscritos a favor del Departamento de Empleo y Políticas Sociales, actualmente responsable en materia de vivienda.**QUINTO.-** Asímismo, con fecha de 10 de diciembre de 2012, el Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes del Gobierno Vasco, (hoy Departamento de Empleo y Políticas Sociales del Gobierno Vasco) y el Ayuntamiento de Eibar suscribieron un convenio en el que se establecieron las premisas de colaboración para la regeneración del Área de Txonta en Eibar.El principal objetivo del convenio y que cuenta con plena vigencia en la actualidad consiste en materializar la regeneración urbana del Área industrial degradada de Txonta, para lo que, como paso previo, se debe efectuar el traslado de las industrias que aún continúan en funcionamiento en el ámbito, para luego, garantizar el nuevo desarrollo residencial , principalmente de vivienda de protección oficial que se prevé en la zona.**SEXTO.-** Conforme al Convenio de 10 de diciembre de 2012, la aportación del Gobierno Vasco consiste en la puesta a disposición del Ayuntamiento de Eibar de los pabellones y garajes, en el Sector denominado SAPUI-3 Matxa¬riabarren, propiedad de la Comunidad Autónoma del País Vasco, que puedan resultar necesarios y adecuados para materializar los traslados de las empresas ubicadas en Txonta.A cambio, el Ayuntamiento de Eibar se compromete a consignar en la cuenta de liquidación de la reparcelación todos los gastos derivados del realojo de las actividades como parte de los gastos de urbanización, según lo determinado en el art. 48.4 de la Ley 2/2006, de Suelo y Urbanismo.**SÉPTIMO.-** El Ayuntamiento de Eibar ha aprobado definitivamente, con fecha 23 de febrero de 2015, la Modificación Puntual del Plan General de Ordenación Urbana de Eibar, relativa a la A.I. 125 de Txonta. La ficha urbanística de dicha actuación establece que la actuación de Txonta deberá asumir el coste del realojo de las viviendas, y la reinstalación de las actividades que efectivamente se encuentren ocupadas y en funcionamiento en dicho ámbito a la fecha de la aprobación definitiva de la citada modificación del PGOU y que continúen efectivamente ocupadas y/o en funcionamiento en el momento de la reparcelación o que antes de ese momento lleguen a un acuerdo expreso para su realojo o traslado con la Administración actuante.**OCTAVO.-** Dentro del ámbito AI 125 Txonta se encuentran empresas con la necesidad inaplazable de modernizar sus instalaciones en un lugar distinto al barrio de Txonta. En este sentido, resulta de interés de las Administraciones actuantes el mantenimiento en Eibar de la actividad industrial radicada en Txonta, y en el desarrollo urbanístico de la AI 125 Txonta proceder al traslado de sus instalaciones a los pabellones y garajes de Matxariabarren, propiedad de la Comunidad Autónoma del País Vasco.En este sentido, el art. 48.4 de la Ley 2/2006, de Suelo y Urbanismo, establece que los ayuntamientos o cualquiera de los organismos o entidades de ellos dependientes o de los que formen parte, podrán participar en la reparcelación aportando a favor de la comunidad reparcelatoria constituida una compensación económica a cuenta de los costes de la futura urbanización, al objeto de obtener participación en la edificabilidad urbanística. Por otra parte, el art. 147 de la misma Ley 2/2006 establece que las cargas de urbanización que corren a cargo de los propietarios de los terrenos comprendidos en una unidad de ejecución son, entre otras, las indemnizaciones y gastos de reinstalación de actividades que procedan, conforme a esta Ley, regulándose en la Disposición Adicional Segunda el régimen de dichos traslados de actividades en funcionamiento. **NOVENO.-** El Departamento de Empleo y Políticas Sociales en el ejercicio de sus competencias en materia de vivienda, precisa suelo para la construcción de viviendas de protección oficial en Eibar, municipio en el que existe necesidad acreditada de vivienda, con destino a aquellas familias, con escasa capacidad de renta que no pueden acceder al mercado libre de vivienda.**DÉCIMO.-** Para la adecuada instrumentación de los respectivos intereses, compromisos y aportaciones, ambas partes proceden a formalizar la modificación del Convenio de 10 de diciembre de 2012, entre el Departamento de Vivienda, Obras públicas y Transportes del Gobierno Vasco, y el Ayuntamiento de Eibar para la regeneración urbana y promocion de vivienda en regimen de proteccion oficial en el sector Txonta del término municipal de Eibar, de acuerdo con las siguientes**CLAUSULAS****PRIMERA.-** Se modifica la cláusula cuarta y se introduce una cláusula cuarta bis al Convenio de 10 de diciembre de 2012, entre el Departamento de Vivienda, Obras públicas y Transportes del Gobierno Vasco, y el Ayuntamiento de Eibar para la regeneración urbana y promocion de vivienda en régimen de protección oficial en el sector Txonta del término municipal de Eibar, que queda redactado de la siguiente manera.**CUARTA.-** El Ayuntamiento de Eibar por su parte, se compromete a entregar con posterioridad al Gobierno Vasco, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, mediante permuta, aquellos solares y derechos edificables que puedan corresponder al Ayuntamiento de Eibar o sus organismos o entidades dependientes, tanto como consecuencia de su participación en la reparcelación por aportación a favor de la comunidad reparcelatoria a cuenta de los costes de los traslados de actividades, por la participación municipal en las plusvalías derivadas de la actuación urbanística, o por cualquier otro título, para la construcción de viviendas de protección pública, cuyo valor sea equivalente al valor de los pabellones y garajes que hayan sido entregados en permuta, incluyéndose en dicha valoración la ponderación de los gastos derivados de la contaminación de los suelos, si fuera el caso.  La adquisición por parte del Ayuntamiento de Eibar o sus organismos o entidades dependientes de la titularidad de la edificabilidad objeto de la permuta se producirá como consecuencia de la ejecución de la modificación puntual del Plan General de Ordenación Urbana en lo referido a Txonta que el Ayuntamiento se compromete a tramitar. Será requisito necesario para la formalización de la permuta o permutas, en todo caso, la aprobación del proyecto de reparcelación del ambito que precise y atribuya los derechos y cargas de todos los propietarios de bienes y derechos.**CUARTA BIS.-** Sin perjuicio de la previsión anterior, y atendiendo a las necesidades inaplazables de traslado que pudiera demandarse por parte de las industrias radicadas en el área de Txonta, la Administración General del País Vasco, previa petición razonada del Ayuntamiento de Eibar, podrá anticipar la puesta a disposición de éste el uso de pabellones destinados al realojo de las industrias radicadas en Txonta.La entrega del pleno dominio de los pabellones al Ayuntamiento de Eibar en el marco de la actuación urbanística de regeneración del barrio de Txonta, estará, en todo caso, supeditada a la aprobación definitiva del proyecto de reparcelación que, así mismo, habrá de reflejar singularmente como carga urbanística de la actuación el traslado de la actividad de la empresa beneficaria de la cesión. El Gobierno Vasco, mientras dure la cesión del uso de los pabellones, percibirá del Ayuntamiento una renta mensual equivalente al 0,05 % del valor de tasación de los pabellones cedidos, importe que será abonado a cuenta del precio final en el caso de que finalmente se produzca la transmisión del pleno dominio. El Ayuntamiento de Eibar vendrá obligado a asumir los gastos de suministro necesarios para llevar a cabo las actividades que pudieran alberga los pabellones cedidos, así como a conservarlos adecaudamente y a asegurar suficientemente los edificios frente a posibles contingencias. Si en el plazo de 6 años desde la cesión anticipada del uso de los pabellones por parte de la Administración General de la CAPV al Ayuntamiento de Eibar no se aprobara definitivamente el proyecto de reparcelación del ámbito de Txonta, o aprobado éste no contemplara los traslados realizados a los pabllones de Matxariabarren como carga de la actuación, la Administración General del País Vasco podrá optar por:a) prorrogar el alquiler de los pabellones anualmente, hasta un plazo máximo de dos años, dentro del cual habrá de producirse la aprobación definitiva del proyecto de reparcelación y materializarse las permutas previstas de la cláusula cuarta del presente convenio, b) o por exigir la materialización de la transmisión del pleno dominio de los pabellones previamente cedidos, asumiendo el Ayuntamiento de Eibar, por medio del presente convenio, la obligación de comprarlos y de abonar a la Administración General del País Vasco la integridad del precio de dichos pabellones.c) En el caso de que la Administración General del País Vasco opte por la prórroga del alquiler en los términos del aparado a) de la presente cláusula, transcurrido el plazo máximo previsto exigira la materialización de la transmisión del pleno dominio de los pabellones previamente cedidos, asumiendo el Ayuntamiento de Eibar la obligación de compralos y el abono a la Administración General del País Vasco de la integridad del precio de los pabellones entregados.**SEGUNDA.-** Los acuerdos contenidos en el presente convenio novan y sustituyen a cualesquiera otros suscritos anteriormente entre las partes y que sean referidos a este objeto y sean incompatibles con ellos, conservando el resto de cláusulas que resulten compatibles con los mismos. Y en prueba de conformidad y buena fé, firman el presente documento por cuatriplicado ejemplar, en el lugar y fecha señalados en el encabezamiento. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ENPLEGU ETA GIZARTE-GAIETAKO SAILBURUA** |  | **CONSEJERO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES** |
| **ANGEL TOÑA GUENAGA** |
| **EIBARKO ALKATE-ULDABURUA**  |  | **ALCALDE- PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE EIBAR** |
| **MIGUEL DE LOS TOYOS NAZABAL** |

**ANEXO II**

* **1.- Planta Baja**

URBANA.- Local único de la planta baja, parte número uno, de la casa señalada hoy con el número tres de la calle Guisastu-Bide de Eibar. Mide una superficie de cuatrocientos metros cuadrados. El acceso a este local se realiza directamente por la fachada Norte. Linda: Sur, propiedad de Garate, Anitua y Compañia, S.A.; Este, muro de contención de tierras y Norte y Oeste, fachada a terreno propiedad de los Señores Elguezua y otros. Le corresponde una cuota de participación de veintiséis enteros por ciento. Referencia catastral E758010 y número de recibo 3099236M

Titularidad: Dª. María Angeles Sudupe Aranguren e D. Ignacio Ezpeleta Idigoras, una cuarta parte indivisa y una doceava parte indivisa.

Dª. María Jesús Garitano Irazabal, una cuarta parte indivisa y una doceava parte indivisa

Dª. María Teresa Imaz Irastorza y D. Juan Bautista Balerdi Azpiroz, una cuarta parte indivisa y una doceava parte indivisa.

Inscripción registral: Registro de la Propiedad de Eibar, al Tomo 366, Libro 188, Folio 179, Finca 7.386.

Cargas: La finca matriz, como procedente de otra, se halla afecta a las servidumbres que constan en la inscripción 11ª de la finca 849, al folio 113 del libro 31 de Eibar, inscritas con fecha 20 de junio de 1.949

y la finca matriz tiene a su favor las servidumbres que constan en la inscripción 1ª de la finca 7.007, al folio 237 del libro 181 de Eibar, inscritas con fecha 27 de diciembre de 1.967

y tiene a su favor las servidumbres que constan en la inscripción 6ª de la citada finca 7.007, al folio 239 del libro 181 de Eibar, inscritas con fecha 2 de mayo de 1.968

Se halla gravada con la hipoteca objeto de la inscripción 4ª, al folio 179 del libro 188 de Eibar, a favor de Elkargi, Sociedad de Garantia Reciproca, por quince millones de pesetas o noventa mil ciento cincuenta y un euros y ochenta y dos céntimos de principal y de un millón quinientas mil pesetas o nueve mil quince euros y dieciocho céntimos de euro de costas y gastos, constituida en virtud de escritura otorgada en San Sebastián a veintitrés de diciembre de mil novecientos ochenta y siete, ante el Notario Francisco Javier Roig. Formalizada en escritura con fecha 23/12/87, autorizada en SAN SEBASTIAN, FRANCISCO JAVIER ROIG,Inscripción 4ª, del tomo 366, libro 188, folio 179 con fecha 11/02/1988.

* **2.- Planta 1ª**

URBANA.- Local único del piso primero, parte número dos, de la casa señalada hoy con el número tres de la calle Guisastu-Bide de Eibar. Mide una superficie útil de cuatrocientos noventa metros cuadrados. El acceso a este local se realiza directamente por la fachada Norte. Linda: Sur, propiedad de Garate, Anitua y Compañia, S.A.; Este, Norte y Oeste, fachada a terreno propiedad de Doña Ascensión Elguezua, Doña Emilia Muñoz, Doña Ignacia Larraarte y Doña María-Dolores y Doña Sabina Garate Arluciaga. Le corresponde una cuota de participación de catorce enteros por ciento. Referencia catastral E758010 y número de recibo 3099235E.

Titularidad: Dª. María Ángeles Sudupe Aranguren e D. Ignació Ezpeleta Idigoras, una cuarta parte indivisa y una doceava parte indivisa.

Dª. María Jesús Garitano Irazabal, una cuarta parte indivisa y una doceava parte indivisa

Dª. María Teresa Imaz Irastorza y D. Juan Bautista Balerdi Azpiroz, una cuarta parte indivisa y una doceava parte indivisa.

Inscripción registral: Registro de la Propiedad de Eibar, al Tomo 366, Libro 188, Folio 182, Finca 7.387.

Cargas: La finca matriz, como procedente de otra, se halla afecta a las servidumbres que constan en la inscripción 11ª de la finca 849, al folio 113 del libro 31 de Eibar, inscritas con fecha 20 de junio de 1.949

y la finca matriz tiene a su favor las servidumbres que constan en la inscripción 1ª de la finca 7.007, al folio 237 del libro 181 de Eibar, inscritas con fecha 27 de diciembre de 1.967

y tiene a su favor las servidumbres que constan en la inscripción 6ª de la citada finca 7.007, al folio 239 del libro 181 de Eibar, inscritas con fecha 2 de mayo de 1.968

Se halla gravada con la hipoteca objeto de la inscripción 4ª, al folio 183 del libro 188 de Eibar, a favor de Elkargi, Sociedad de Garantía Recíproca, por diez millones de pesetas o sesenta mil ciento un euros y veintiún céntimos de principal y de un millón de pesetas o seis mil diez euros y doce céntimos de euro de costas y gastos, constituida en virtud de escritura otorgada en San Sebastián a veintitrés de diciembre de mil novecientos ochenta y siete, ante el Notario Francisco Javier Roig. Inscrita el once de Febrero de mil novecientos ochenta y ocho. Formalizada en escritura con fecha 23/12/87, autorizada en SAN SEBASTIAN, FRANCISCO JAVIER ROIG, Inscripción 4ª, del tomo 366, libro 188, folio 183 con fecha11/02/1988.

* **3.- Planta 2ª**

URBANA.- Local único del piso segundo, parte número Tres, de la casa señalada hoy con el número tres de la calle Guisastu-Bide de Eibar. Mide una superficie de cuatrocientos noventa metros cuadrados. Linda: Norte, Este y Oeste, con fachada a terreno propio, y Sur, con propiedad de la Sociedad Gárate, Anitua y Compañia SA. Le corresponde una cuota de participación de catorce enteros por ciento. Referencia catastral E758010.

Titularidad: Talleres AIBE, S.A.

Inscripción registral: Registro de la Propiedad de Eibar, al Tomo 874, Libro 449, Folio 126, Finca 8.069.

Cargas: La finca matriz, como procedente de otra, se halla afecta a las servidumbres que constan en la inscripción 11ª de la finca 849, al folio 113 del libro 31 de Eibar, inscritas con fecha 20 de junio de 1.949

y la finca matriz tiene a su favor las servidumbres que constan en la inscripción 1ª de la finca 7.007, al folio 237 del libro 181 de Eibar, inscritas con fecha 27 de diciembre de 1.967

y tiene a su favor las servidumbres que constan en la inscripción 6ª de la citada finca 7.007, al folio 239 del libro 181 de Eibar, inscritas con fecha 2 de mayo de 1.968

Se halla gravada junto con otras cinco fincas, con una hipoteca a favor de ELKARGI, S.G.R., respondiendo la de éste número por: 1- Hasta un máximo de SESENTA Y SEIS MIL QUINIENTOS EUROS (66.500€) de principal. 2- De los intereses moratorios hasta un máximo de QUINCE MIL NOVECIENTOS SESENTA EUROS (15.960€). 3- De las comisiones hasta un máximo de NOVECIENTOS NOVENTA Y SIETE EUROS CON CINCUENTA CENTIMOS (997,50€). 4- De las costas y gastos derivados hasta un máximo de SEIS MIL SEISCIENTOS CINCUENTA EUROS (6.650€), por siete años, con vencimiento el 25 de mayo de 2019.

Formalizada en escritura con fecha 25/05/12, autorizada en SASEBASTIÁN/DONOSTI, por DON MANUEL FERNANDO CÁNOVAS SÁNCHEZ, nº de protocolo 718.Inscripción 4ª, del tomo 874, libro 449, folio 127 con fecha 02/07/2012.

* **4.- Planta 3ª**

URBANA.- Local único del piso tercero, parte número Cuatro, de la casa señalada hoy con el número tres de la calle Guisastu-Bide de Eibar. Mide una superficie de cuatrocientos noventa metros cuadrados. Linda: Norte, Este y Oeste, con fachada a terreno propio, y Sur, con propiedad de la Sociedad Gárate, Anitua y Compañía SA. Le corresponde una cuota de participación de catorce enteros por ciento. Referencia catastral E758010.

Titularidad: Talleres AIBE, S.A.

Inscripción registral: Registro de la Propiedad de Eibar, al Tomo 874, Libro 449, Folio 129, Finca 8.070.

Cargas: La finca matriz, como procedente de otra, se halla afecta a las servidumbres que constan en la inscripción 11ª de la finca 849, al folio 113 del libro 31 de Eibar, inscritas con fecha 20 de junio de 1.949

y la finca matriz tiene a su favor las servidumbres que constan en la inscripción 1ª de la finca 7.007, al folio 237 del libro 181 de Eibar, inscritas con fecha 27 de diciembre de 1.967

y tiene a su favor las servidumbres que constan en la inscripción 6ª de la citada finca 7.007, al folio 239 del libro 181 de Eibar, inscritas con fecha 2 de mayo de 1.968

Se halla gravada junto con otras cinco fincas, con una hipoteca a favor de ELKARGI, S.G.R., respondiendo la de éste número por : 1- Hasta un máximo de SESENTA Y SEIS MIL QUINIENTOS EUROS (66.500€) de principal. 2- De los intereses moratorios hasta un máximo de QUINCE MIL NOVECIENTOS SESENTA EUROS (15.960€). 3- De las comisiones hasta un máximo de NOVECIENTOS NOVENTA Y SIETE EUROS CON CINCUENTA CENTIMOS (997,50€). 4- De las costas y gastos derivados hasta un máximo de SEIS MIL SEISCIENTOS CINCUENTA EUROS (6.650€), por siete años, con vencimiento el 25 de mayo de 2019.

Formalizada en escritura con fecha 25/05/12, autorizada en SAN SEBASTIÁN/DONOSTI, por DON MANUEL FERNANDO CÁNOVAS SÁNCHEZ, nº de protocolo 718.Inscripción 4ª, del tomo 874, libro 449, folio 129 con fecha 02/07/2012.

* **5.- Planta 4ª**

URBANA.- Local único del piso cuarto, parte número cinco, del Edificio Industrial en el barrio de Chonta de la Villa de Eibar. Mide cuatrocientos noventa metros cuadrados y linda: Norte, Este y Oeste, con terreno de Doña Encarnación Elguezua y otros, y Sur, con propiedad de Gárate Compañía SA. Con su cuota de participación de catorce enteros por ciento. Recibo 23450L y Referencia catastral F758010.

Titularidad: Talleres AIBE, S.A.

Inscripción registral: Registro de la Propiedad de Eibar, al Tomo 714, Libro 371, Folio 224, Finca 7.391.

Cargas: La finca matriz, como procedente de otra, se halla afecta a las servidumbres que constan en la inscripción 11ª de la finca 849, al folio 113 del libro 31 de Eibar, inscritas con fecha 20 de junio de 1949..

y la finca matriz tiene a su favor las servidumbres que constan en la inscripción 1ª de la finca 7.007, al folio 237 del libro 181 de Eibar, inscritas con fecha 27 de diciembre de 1.967

y tiene a su favor las servidumbres que constan en la inscripción 6ª de la citada finca 7.007, al folio 239 del libro 181 de Eibar, inscritas con fecha 2 de mayo de 1.968.

* **6.- Planta 5ª**

URBANA.- Local único del piso quinto, parte número Seis del Edificio Industrial sin número en el Barrio Chonta de Eibar, que mide cuatrocientos noventa y cinco metros cuadrados. Linda: Sur, propiedad de la Sociedad " Garate, Anitua y Compañía, S.A. "; Este, Oeste y Norte, propiedad de Doña Ascensión Elguezua y otros. Se le asigna una cuota de participación de doce por ciento en el valor del inmueble. Referencia Catastral: E20130886, recibo número 23443L.

Titularidad: Talleres AIBE, S.A.

Inscripción registral: Registro de la Propiedad de Eibar, al Tomo 927, Libro 477, Folio 161, Finca 7.388.

Cargas La finca matriz, como procedente de otra, se halla afecta a las servidumbres que constan en la inscripción 11ª de la finca 849, al folio 113 del libro 31 de Eibar, inscritas con fecha 20 de junio de 1949..

y la finca matriz tiene a su favor las servidumbres que constan en la inscripción 1ª de la finca 7.007, al folio 237 del libro 181 de Eibar, inscritas con fecha 27 de diciembre de 1.967

y tiene a su favor las servidumbres que constan en la inscripción 6ª de la citada finca 7.007, al folio 239 del libro 181 de Eibar, inscritas con fecha 2 de mayo de 1.968.

Se halla gravada junto con otras cinco fincas, con una hipoteca a favor de ELKARGI, S.G.R., respondiendo la de éste número por:1- Hasta un máximo de SESENTA Y SIETE MIL TRESCIENTOS EUROS (67.300€) de principal. 2- De los intereses moratorios hasta un máximo de DIECISEIS MIL CIENTO CINCUENTA Y DOS EUROS (16.152€). 3- De las comisiones hasta un máximo de MIL NUEVE EUROS CON CINCUENTA (1.009,50€). 4- De las costas y gastos derivados hasta un máximo de SEIS MIL SETECIENTOS TREINTA EUROS (6.730€)., por siete años, con vencimiento el 25 de mayo de 2019.

Formalizada en escritura con fecha 25/05/12, autorizada en SAN SEBASTIÁN/DONOSTI, por DON MANUEL FERNANDO CÁNOVAS SÁNCHEZ, nº de protocolo 718.Inscripción 7ª, del tomo 927, libro 477, folio 161 con fecha 02/07/2012.

* **7.- Planta 6ª Dcha**

URBANA.- Vivienda derecha del piso sexto, parte número Siete del Edificio Industrial sin número en el Barrio Chonta de Eibar, de sesenta metros cuadrados. Linda: Norte, tejado del edificio; Sur, caja de escalera y vivienda izquierda;, Este y Oeste, propiedad de Doña Ascensión Elguezua y otros. Se le asigna una cuota de participación del tres por ciento en el valor del inmueble. Referencia catastral E758010.

Titularidad: Talleres AIBE, S.A.

Inscripción registral: Registro de la Propiedad de Eibar, al Tomo 927, Libro 477, Folio 163, Finca 7.389.

Cargas: Como procede la misma finca 7.007 tiene a su favor las Servidumbres que constan en la inscripción 6ª de la misma, al folio 239 del libro 181.

Como procedente de la finca 849 se halla afecta a las Servidumbres que constan en la inscripción 11ª de la misma, al folio 113 del libro 31.

Como procedente de la finca 7.007 tiene a su favor las Servidumbres que constan en la inscripción 1ª de la misma, al folio 237 del libro 181.

Se halla gravada junto con otras cinco fincas, con una hipoteca a favor de ELKARGI, S.G.R., respondiendo la de éste número por :1- Hasta un máximo de OCHO MIL CIENTO CINCUENTA EUROS (8.150€) de principal. 2- De los intereses moratorios hasta un máximo de MIL NOVECIENTOS CINCUENTA Y SEIS EUROS (1.956€). 3- De las comisiones hasta un máximo de CIENTO VEINTIDOS EUROS CON VEINTICINCO CENTIMOS (122,25€). 4- De las costas y gastos derivados hasta un máximo de OCHOCIENTOS QUINCE EUROS (815€). Se tasa la finca para que sirva de tipo de subasta en cada uno de los procedimientos señalados en ONCE MIL CUARENTA Y TRES EUROS CON VEINTICINCO CENTIMOS DE EURO (11.043,25€). por siete años, con vencimiento el 25 de mayo de 2019.

Formalizada en escritura con fecha 25/05/12, autorizada en SAN SEBASTIÁN/DONOSTI, por DON MANUEL FERNANDO CÁNOVAS SÁNCHEZ, nº de protocolo 718.Inscripción 7ª, del tomo 927, libro 477, folio 164 con fecha 02/07/2012.

* **8.- Planta 6ª Izda**

URBANA.- Vivienda izquierda del piso sexto, parte número Ocho del Edificio Industrial sin número, hoy número tres, en el Barrio Chonta de Eibar, de sesenta metros cuadrados. Linda: Norte, caja de escalera y vivienda derecha; Sur, tejado del edificio; Este y Oeste, propiedad de Doña Ascensión Elguezua y otros. Se le asigna una participación del tres por ciento. Referencia catastral E758010.

Titularidad: Talleres AIBE, S.A.

Inscripción registral: Registro de la Propiedad de Eibar, al Tomo 927, Libro 477, Folio 166, Finca 7.390.

Cargas: Como procedente de la finca 7.007 tiene a su favor las Servidumbres que constan en la inscripción 1ª de la misma, al folio 237 del libro 181.

Como procede la misma finca 7.007 tiene a su favor las Servidumbres que constan en la inscripción 6ª de la misma, al folio 239 del libro 181.

Como procedente de la finca 849 se halla afecta a las Servidumbres que constan en la inscripción 11ª de la misma, al folio 113 del libro 31.

Se halla gravada junto con otras cinco fincas, con una hipoteca a favor de ELKARGI, S.G.R., respondiendo la de éste número por: 1- Hasta un máximo de OCHO MIL CIENTO CINCUENTA EUROS (8.150€) de principal. 2- De los intereses moratorios hasta un máximo de MIL NOVECIENTOS CINCUENTA Y SEIS EUROS (1.956€). 3- De las comisiones hasta un máximo de CIENTO VEINTIDOS EUROS CON VEINTICINCO CENTIMOS (122,25€). 4- De las costas y gastos derivados hasta un máximo de OCHOCIENTOS QUINCE EUROS (815€). Se tasa la finca para que sirva de tipo de subasta en cada uno de los procedimientos señalados en ONCE MIL CUARENTA Y TRES EUROS CON VEINTICINCO CENTIMOS (11.043,25€), por siete años, con vencimiento el 25 de mayo de 2019.

Formalizada en escritura con fecha 25/05/12, autorizada en SAN SEBASTIÁN/DONOSTI, por DON MANUEL FERNANDO CÁNOVAS SÁNCHEZ, nº de protocolo 718.Inscripción 7ª, del tomo 927, libro 477, folio 167 con fecha 02/07/2012.

**ANEXO III**

* **1.- Pabellón 32-Bajo-B.**

URBANA.- NUMERO DOS.- LOCAL NUMERO 32, BAJO B, P 118, EN LA PLANTA BAJA del EDIFICIO INDUSTRIAL LETRA D, del Polígono de Matxaria, Sector SAPUI 3 MATXARIBARREN en Eibar. Tiene una superficie útil de quinientos ochenta metros y veintinueve decímetros cuadrados. 580,29 m². Y construida de quinientos noventa y dos metros cuadrados. 592 m². Linda al frente, por donde tiene su acceso, calle de su situación; derecha, Local 32, Bajo A, P 119; Izquierda, Local 32, Bajo C, P 118/B; Y fondo, muro de cierre perimetral del edificio. Tiene derecho a materializar una entreplanta de 296 metros cuadrados. Le corresponde una cuota de participación, en relación con el total valor del inmueble, de nueve enteros y noventa y dos centésimas de otro entero por ciento 9,92%, y con relación a los pabellones, de diecinueve enteros y setenta y nueve centésimas de otro entero por ciento 19,79%

Inscripción registral: Registro de la Propiedad de Eibar, al Tomo 1.231, Libro 626, Folio 7, Finca 27.825.

Cargas: GRAVAMEN URBANÍSTICO: Recae sobre esta finca el 24,714%, respecto del porcentaje de participación sobre el total de los costes de urbanización, cuantificándose el saldo de la liquidación provisional con que queda gravada la finca en la cantidad de seiscientos ochenta y seis mil trescientos ochenta euros con cuarenta y tres céntimos (686.380,43€)

* **2.- Pabellón 32-Bajo-C.**

URBANA.- NUMERO TRES.- LOCAL NUMERO 32, BAJO C, P118/B, EN PLANTA BAJA del EDIFICIO INDUSTRIAL LETRA D del Polígono de Matxaria, Sector SAPUI 3, MATSARIBARREN en Eibar. Tienen una superficie útil de mil ciento setenta y cuatro metros y veinte decímetros cuadrados, 1.174,20 m² y construida de mil ciento noventa y ocho metros cuadrados, 1.198 m². Linda al frente, por donde tiene su acceso, calle de su situación; derecha, Local número 32, Bajo B, P118; izquierda y fondo, muro de cierre perimetral del edificio. Tiene derecho a materializar una edificabilidad en entreplanta de de 599 metros cuadrados. Le corresponde una cuota de participación, en relación con el total valor del inmueble, de veinte enteros y ocho centésimas de otro entero por ciento 20,08%, y con relación a a los pabellones, de cuarenta enteros y tres centésimas de otro entero por ciento 40,03%.

Inscripción registral: Registro de la Propiedad de Eibar, al Tomo 1.231, Libro 626, Folio 10, Finca 27.826.

Cargas: GRAVAMEN URBANÍSTICO: Recae sobre esta fina el 24,714%, respecto del porcentaje de participación sobre el total de los costes de urbanización, cuantificándose el saldo de la liquidación provisional con que queda gravada la finca en la cantidad de seiscientos ochenta y seis mil trescientos ochenta euros con cuarenta y tres céntimos (686.380,43€)

* **3.- Garaje nº 59.**

URBANA.- NUMERO CINCUENTA Y NUEVE.- GARAJE NUMERO CINCUENTA Y NUEVE-C EN PLANTA SOTANO del EDIFICIO INDUSTRIAL LETRA C del Polígono de Matxaria, Sector SAPUI 3, MATXARIBARREN en Eibar. Tiene una superficie de diez metros setenta y un decímetros cuadrados. 10,71 m2. Linda al frente, pasillo de maniobra; derecha garaje número cincuenta y ocho-C; izquierda, garaje número sesenta-C; y fondo, muro de cierre perimetral del edificio. Le corresponde una cuota de participación, en relación con el total valor del inmueble, de quince centésimas de entero por ciento 0,15%, y con relación a la planta de garajes, de un entero y treinta y seis centésimas de entero por ciento 1,36%

Inscripción registral: Registro de la Propiedad de Eibar, al Tomo 1.230, Libro 625, Folio 109, Finca 27.784

Cargas: GRAVAMEN URBANÍSTICO: Recae sobre esta finca el 18,975%%, respecto del porcentaje de participación sobre el total de los costes de urbanización, cuantificándose el saldo de la liquidación provisional con que queda gravada la finca en la cantidad de quinientos veintiséis mil novecientos noventa y un euros con cincuenta y tres céntimos (526.991,53 €).

En virtud de Resolución de fecha 30 de septiembre de 2009, de la Viceconsejera de Medio Ambiente, Doña Nieves Terán, que es firme en vía administrativa, se ha declarado a la finca matriz 25.731, como suelo alterado para uso industrial en los términos señalados en el Anexo I de la Ley 1/2005 de 4 de febrero, el emplazamiento correspondiente a esta finca, al amparo de lo dispuesto en el artículo 8 del Real Decreto 9/2005 de 14 de enero por el que se establece la relación de actividades potencialmente contaminadas del suelo. Nota al margen de la inscripción 1ª de la citada finca matriz. Eibar, dos de marzo de dos mil diez. DIVISIÓN HORIZONTAL: POR PROCEDENCIA DE LA FICA Nº 1/25731, Asiento de Nota Marginal 1 con fecha 02/03/2010. TOMO: 1.141, LIBRO: 575, FOLIO 77, Título OTRAS NO CONTEMPLADAS Asiento 952 y Diario 28, Administr./ Ayunt. JUAN IGNACIO ESCALA URDAPILLETA, Nº de Docum. SC-106/08-EG/2000, Fecha de Documento 12/02/2010.

* **4.- Garaje nº 60**

URBANA.- NUMERO SESENTA.- GARAJE NUMERO SESENTA-C EN PLANTA SOTANO del EDIFICIO INDUSTRIAL LETRA C del Polígono industrial de Matxaria, Sector SAPUI 3, MATXARIBARREN en Eibar. Tiene una superficie de diez metros y setenta y un decímetros cuadrados. -10,71 m²-. Linda al frente, pasillo de maniobra; derecha, garaje Número cincuenta y nueve-C; Izquierda, garaje Número Sesenta y uno-C; y fondo, muro de cierre perimetral del edificio. Le corresponde una cuota de participación, en relación con el total valor del inmueble, de quince centésimas de entero por ciento 0,15%, y con relación a la planta de garajes, de un entero y treinta y seis centésimas de entero por ciento 1,36%

Inscripción registral: Registro de la Propiedad de Eibar, al Tomo 1.230, Libro 625, Folio 112, Finca 27.785

Cargas: GRAVAMEN URBANÍSTICO: Recae sobre esta finca el 18,975%%, respecto del porcentaje de participación sobre el total de los costes de urbanización, cuantificándose el saldo de la liquidación provisional con que queda gravada la finca en la cantidad de quinientos veintiséis mil novecientos noventa y un euros con cincuenta y tres céntimos (526.991,53 €).

En virtud de Resolución de fecha 30 de septiembre de 2009, de la Viceconsejera de Medio Ambiente, Doña Nieves Terán, que es firme en vía administrativa, se ha declarado a la finca matriz 25.731, como suelo alterado para uso industrial en los términos señalados en el Anexo I de la Ley 1/2005 de 4 de febrero, el emplazamiento correspondiente a esta finca, al amparo de lo dispuesto en el artículo 8 del Real Decreto 9/2005 de 14 de enero por el que se establece la relación de actividades potencialmente contaminadas del suelo. Nota al margen de la inscripción 1ª de la citada finca matriz. Eibar, dos de marzo de dos mil diez.

* **5.- Garaje nº 64**

URBANA.- NUMERO SESENTA Y CUATRO.- GARAJE NUMERO SESENTA Y CUATRO-C EN PLANTA SOTANO del EDIFICIO INDUSTRIAL LETRA C del polígono Industrial de Matxaria, Sector SAPUI 3, MATXARIBARREN en Eibar. Tiene una superficie de diez metros y setenta y un decímetros cuadrados -10,71 m². Linda al frente, pasillo de maniobra, derecha, garaje número sesenta y tres-C; izquierda, garaje número sesenta y cinco-C; y fondo, muro de cierre perimetral del edificio. Le corresponde una cuota de participación, en relación con el total valor del inmueble, de quince centésimas de entero por ciento 0,15%, y con relación a la planta de garajes, de un entero y treinta y seis centésimas de entero por ciento 1,36%

Inscripción registral: Registro de la Propiedad de Eibar, al Tomo 1.230, Libro 625, Folio 124, Finca 27.789.

Cargas: GRAVAMEN URBANÍSTICO: Recae sobre esta finca el 18,975%%, respecto del porcentaje de participación sobre el total de los costes de urbanización, cuantificándose el saldo de la liquidación provisional con que queda gravada la finca en la cantidad de quinientos veintiséis mil novecientos noventa y un euros con cincuenta y tres céntimos (526.991,53 €).

En virtud de Resolución de fecha 30 de septiembre de 2009, de la Viceconsejera de Medio Ambiente, Doña Nieves Terán, que es firme en vía administrativa, se ha declarado a la finca matriz 25.731, como suelo alterado para uso industrial en los términos señalados en el Anexo I de la Ley 1/2005 de 4 de febrero, el emplazamiento correspondiente a esta finca, al amparo de lo dispuesto en el artículo 8 del Real Decreto 9/2005 de 14 de enero por el que se establece la relación de actividades potencialmente contaminadas del suelo. Nota al margen de la inscripción 1ª de la citada finca matriz. Eibar, dos de marzo de dos mil diez.

* **6.- Garaje nº 65**

URBANA.- NUMERO SESENTA Y CINCO.- GARAJE NUMERO SSENTA Y CINCO-C EN PLANTA SOTANO DEL EDIFICIO INDUSTRIAL LETRA C del Polígono Industrial de Matxaria, Sector SAPUI 3, MATXARIBARREN en Eibar. Tiene una superficie de diez metros y setenta y un decímetros cuadrados -10, 71 m². Linda al frente, pasillo de maniobra, derecha garaje número sesenta y cuatro-C, izquierda, garaje número sesenta y seis-C; y fondo, muro de cierre perimetral del edificio. Le corresponde una cuota de participación, en relación con el total valor del inmueble, de quince centésimas de entero por ciento 0,15%, y con relación a la planta de garajes, de un entero y treinta y seis centésimas de entero por ciento 1,36%

Inscripción registral: Registro de la Propiedad de Eibar, al Tomo1.230, Libro 625, Folio 127, Finca 27.790.

Cargas: GRAVAMEN URBANÍSTICO: Recae sobre esta finca el 18,975%%, respecto del porcentaje de participación sobre el total de los costes de urbanización, cuantificándose el saldo de la liquidación provisional con que queda gravada la finca en la cantidad de quinientos veintiséis mil novecientos noventa y un euros con cincuenta y tres céntimos (526.991,53 €).

En virtud de Resolución de fecha 30 de septiembre de 2009, de la Viceconsejera de Medio Ambiente, Doña Nieves Terán, que es firme en vía administrativa, se ha declarado a la finca matriz 25.731, como suelo alterado para uso industrial en los términos señalados en el Anexo I de la Ley 1/2005 de 4 de febrero, el emplazamiento correspondiente a esta finca, al amparo de lo dispuesto en el artículo 8 del Real Decreto 9/2005 de 14 de enero por el que se establece la relación de actividades potencialmente contaminadas del suelo. Nota al margen de la inscripción 1ª de la citada finca matriz. Eibar, dos de marzo de dos mil diez.

* **7.- Garaje nº 66**

URBANA.- NUMERO SESENTA Y SEIS.- GARAJE NUMERO SESENTA Y SEIS-C EN PLANTA SOTANO del EDIFICIO INDUSTRIAL LETRA C del polígono Industrial de Matxaria, Sector SAPUI 3, MATXARIBARREN en Eibar. Tiene una superficie de diez metros y setenta y un decímetros cuadrados -10, 71 m². Linda al frente, pasillo de maniobra, derecha garaje número sesenta y cinco-C, izquierda, garaje número sesenta y siete-C y fondo, muro de cierre perimetral del edificio. Le corresponde una cuota de participación, en relación con el total valor del inmueble, de quince centésimas de entero por ciento 0,15%, y con relación a la planta de garajes, de u entero y treinta y seis centésimas de entero por ciento 1,36%.

Inscripción registral: Registro de la Propiedad de Eibar, al Tomo 1.230, Libro 625, Folio 130, Finca 27.791

Cargas: GRAVAMEN URBANÍSTICO: Recae sobre esta finca el 18,975%%, respecto del porcentaje de participación sobre el total de los costes de urbanización, cuantificándose el saldo de la liquidación provisional con que queda gravada la finca en la cantidad de quinientos veintiséis mil novecientos noventa y un euros con cincuenta y tres céntimos (526.991,53 €).

En virtud de Resolución de fecha 30 de septiembre de 2009, de la Viceconsejera de Medio Ambiente, Doña Nieves Terán, que es firme en vía administrativa, se ha declarado a la finca matriz 25.731, como suelo alterado para uso industrial en los términos señalados en el Anexo I de la Ley 1/2005 de 4 de febrero, el emplazamiento correspondiente a esta finca, al amparo de lo dispuesto en el artículo 8 del Real Decreto 9/2005 de 14 de enero por el que se establece la relación de actividades potencialmente contaminadas del suelo. Nota al margen de la inscripción 1ª de la citada finca matriz. Eibar, dos de marzo de dos mil diez.

* **8.- Garaje nº 67**

URBANA.- NUMERO SESENTA Y SIETE.- GARAJE NUMERO SESENTA Y SIETE-C EN PLANTA SOTANO del EDIFICIO INDUSTRIAL LETRA C del polígono Industrial de Matxaria, Sector SAPUI 3, MATXARIBARREN en Eibar. Tiene una superficie de diez metros y setenta y un decímetros cuadrados -10, 71 m². Linda al frente, pasillo de maniobra, derecha garaje número sesenta y seis-C; izquierda, garaje número sesenta y ocho-C y fondo, muro de cierre perimetral del edificio. Le corresponde una cuota de participación, en relación con el total valor del inmueble, de quince centésimas de entero por ciento 0,15%, y con relación a la planta de garajes, de u entero y treinta y seis centésimas de entero por ciento 1,36%

Inscripción registral: Registro de la Propiedad de Eibar, al Tomo1.230, Libro 625, Folio 133, Finca 27.792.

Cargas: GRAVAMEN URBANÍSTICO: Recae sobre esta finca el 18,975%%, respecto del porcentaje de participación sobre el total de los costes de urbanización, cuantificándose el saldo de la liquidación provisional con que queda gravada la finca en la cantidad de quinientos veintiséis mil novecientos noventa y un euros con cincuenta y tres céntimos (526.991,53 €).

En virtud de Resolución de fecha 30 de septiembre de 2009, de la Viceconsejera de Medio Ambiente, Doña Nieves Terán, que es firme en vía administrativa, se ha declarado a la finca matriz 25.731, como suelo alterado para uso industrial en los términos señalados en el Anexo I de la Ley 1/2005 de 4 de febrero, el emplazamiento correspondiente a esta finca, al amparo de lo dispuesto en el artículo 8 del Real Decreto 9/2005 de 14 de enero por el que se establece la relación de actividades potencialmente contaminadas del suelo. Nota al margen de la inscripción 1ª de la citada finca matriz. Eibar, dos de marzo de dos mil diez.

* **9.- Garaje nº 68**

URBANA.- NUMERO SESENTA Y OCHO.- GARAJE NUMERO SESENTA Y OCHO-C EN PLANTA SOTANO del EDIFICIO INDUSTRIAL LETRA C del polígono Industrial de Matxaria, Sector SAPUI 3, MATXARIBARREN en Eibar. Tiene una superficie de doce metros y quince decímetros cuadrados -12,15 m². Linda al frente, pasillo de maniobra, derecha garaje número sesenta y siete-C, izquierda, elemento común de servicio; y fondo, muro de cierre perimetral del edificio. Le corresponde una cuota de participación, en relación con el total valor del inmueble, de quince centésimas de entero por ciento 0,15%, y con relación a la planta de garajes, de u entero y treinta y seis centésimas de entero por ciento 1,36%

Inscripción registral: Registro de la Propiedad de Eibar, al Tomo 1.230, Libro 625, Folio 136, Finca 27.793

Cargas: GRAVAMEN URBANÍSTICO: Recae sobre esta finca el 18,975%%, respecto del porcentaje de participación sobre el total de los costes de urbanización, cuantificándose el saldo de la liquidación provisional con que queda gravada la finca en la cantidad de quinientos veintiséis mil novecientos noventa y un euros con cincuenta y tres céntimos (526.991,53 €).

En virtud de Resolución de fecha 30 de septiembre de 2009, de la Viceconsejera de Medio Ambiente, Doña Nieves Terán, que es firme en vía administrativa, se ha declarado a la finca matriz 25.731, como suelo alterado para uso industrial en los términos señalados en el Anexo I de la Ley 1/2005 de 4 de febrero, el emplazamiento correspondiente a esta finca, al amparo de lo dispuesto en el artículo 8 del Real Decreto 9/2005 de 14 de enero por el que se establece la relación de actividades potencialmente contaminadas del suelo. Nota al margen de la inscripción 1ª de la citada finca matriz. Eibar, dos de marzo de dos mil diez.